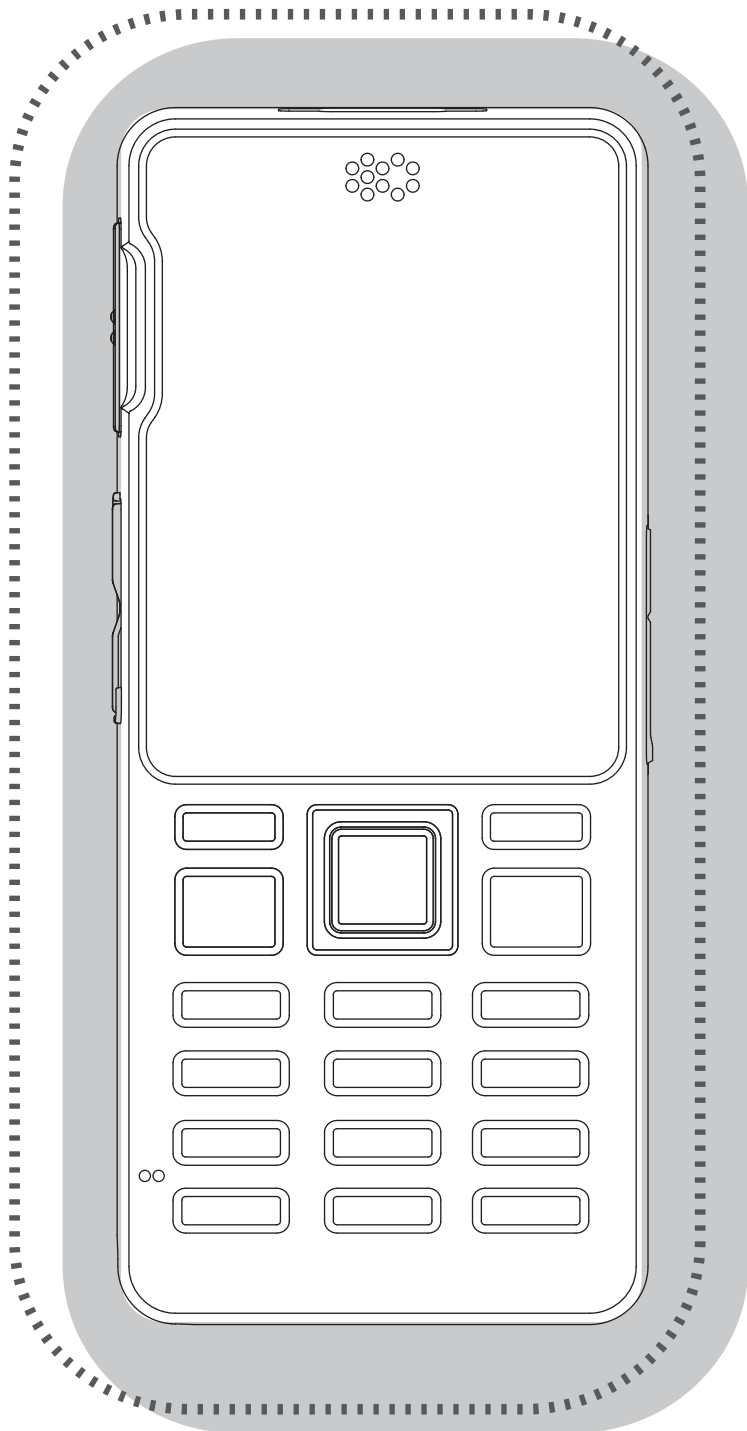


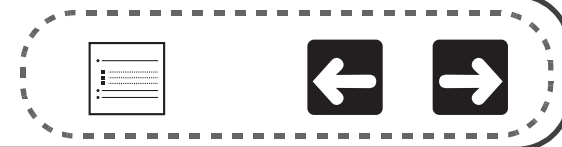


TiG R160

Nederlands



SIERRA
WIRELESS®



Hartelijk dank voor de aankoop van een Sierra Wireless-telefoon. We raden u aan dit document zorgvuldig door te lezen om uw telefoon zo goed mogelijk te kunnen gebruiken.

Uw telefoon kan verschillende internationale [netwerken](#) (EDGE, R-GSM, GSM 900 MHz en DCS 1800 MHz) gebruiken, al naar gelang de roaming-overeenkomsten tussen operators.

We willen u eraan herinneren dat deze telefoon voldoet aan de Europese normen.

WAARSCHUWING

Uw telefoon wordt geïdentificeerd door middel van zijn [IMEI](#)-nummer. Noteer dit nummer zorgvuldig, maar bewaar het niet in uw telefoon, omdat het nodig kan zijn in geval van diefstal van uw telefoon, om het gebruik ervan te blokkeren, zelfs bij gebruik van een andere [SIM-kaart](#). Om de IMEI op uw telefoonscherm weer te geven, toetst u : *#06#.

Sierra Wireless is een geregistreerd handelsmerk.

AT® is een geregistreerd handelsmerk van Hayes Microcomputer Products Inc.

Hayes® is een geregistreerd handelsmerk van Hayes Microcomputer Products Inc.

T9™ Text Input is een geregistreerd handelsmerk van ©Tegic Communications Inc.

5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, 6,011,554 en andere octrooien worden momenteel wereldwijd geregistreerd.

[Java™](#) en alle op [Java™](#) gebaseerde logo's en geregistreerde handelsmerken zijn geregistreerde handelsmerken van Sun Microsystems, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

De [WAP](#)-browser en de erin opgenomen software zijn het exclusieve eigendom van Openwave. Als zodanig is het verboden ze in zijn geheel of gedeeltelijk te bewerken, te vertalen, te disassembleren of te decompileren.

SmartCom™ is een geregistreerd handelsmerk dat aan SmartCom SARL toebehoort.

[Bluetooth®](#) is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc.

microSD™ is een geregistreerd handelsmerk van SD Card Association.

Inhoudsopgave

Uw gebruikersgids raadplegen	7
Navigatie	7
Procedures	8
De afspraken	9
De symbolen.	9
Tekstmarkeringen.	9
Uw telefoon activeren...	10
Snelle start	10
Uw telefoon activeren	10
De SIM-kaarten en de batterij plaatsen	11
De geheugenkaart plaatsen.	14
Opladen	15
Via een stopcontact opladen.	15
Opladen op een computer.	16
Speciale voorzorgsmaatregelen	17
Vrije ruimte antenne.	17
De prestatie optimaliseren	17
Medische apparatuur	18
Pacemakers.	18
Gehoorapparaten	18
Vliegtuig.	18
Voertuig	18
Ontdek...	19





De verpakking	19	Een uitgezonden of groepsgesprek voeren.	35
De telefoon	20	Een noodoproep doen.	36
Vooraanzicht	20	Deelnemen aan een groepsgesprek of uitgezonden gesprek ..	36
Achteraanzicht.	20	Het nummer voor een uitgezonden gesprek	
Zijaanzichten	21	of groepsgesprek definiëren.	37
De toetsen	21	Een uitgezonden gesprek of groepsgesprek beëindigen.	37
Het scherm	23	Een noodoproep beëindigen.	38
Elementen op het beginscherm	23	Functionele ID-oproepen beheren	38
De pictogrammen	23	Hulp invoeren.	38
Door de menu's navigeren	24	Functionele oproepen.	39
De navigatietoets	24	Snel bellen	42
Programmeerbare toetsen	25	Het adressenbestand gebruiken	42
Het toetsenbord	25	De twee tabbladen gebruiken.	42
Illustratie	26	Een nieuwe contactpersoon opslaan.	43
Menustructuur	27	Een contactpersoon bewerken	45
Communiceren...	33	Een contactpersoon bellen	46
Gesprekkenbeheer	33	Adressenbestandsopties	47
Een oproep doen	33	Opties voor ontvangerslijsten.	50
De voicemail bellen	33	De gesprekkenlijst raadplegen	51
Een internationaal gesprek voeren.	34	Tekst- en multimedial berichten	52
De hulpdiensten bellen	34	Een bericht schrijven	52
Een oproep ontvangen	34	Teksthulpmiddelen.	53
Groeps- of uitgezonden gesprekken	35	Berichtsopties	56
		Het bericht opslaan.	58



Het bericht verzenden	58
Verzendopties	59
Ontvangen berichten	61
Concepten beheren	62
Verzonden berichten beheren	62
Niet verzonden berichten	63
Modellen beheren	63
Het menu Statusrapport	63
Lokaal nieuws ontvangen	66
De beschikbare geheugenruimte opvragen	66
Het nummer van uw voicemail invoeren	67
Een lijst ontvangers beheren	67
Verbinding maken...	69
WAP	69
De WAP-verbinding	70
De WAP-menu's	70
WAP-parameters configureren	71
Objecten downloaden	73
GPRS/EDGE	73
Verbinding met WAP verbreken	74
Connectiviteit	74
De Bluetooth®-functie beheren	75
De USB-modus gebruiken	77

Het gebruik in een voertuig of handsfree configureren	78
De GPS-modus inschakelen	78
Haal er alles uit...	79
De controlelijst	79
Een taak aanmaken	79
Het taakmenu	79
Een vCal verzenden	81
Een vCal ontvangen	81
De rekenmachine gebruiken	82
De convertor gebruiken	83
De stopwatch gebruiken	84
De wekker instellen	85
De timer instellen	86
De assistent	87
Een gebeurtenis toevoegen	87
Opgeslagen gebeurtenissen beheren	88
Foto's en video's	89
Een foto maken en opslaan	89
Een video maken en opslaan	91
Uw multimediabestanden	92
Toegang krijgen tot uw afbeeldingen	94
Toegang krijgen tot uw geluiden	95
Toegang krijgen tot uw video's	97



Configureren... 98

Verpersoonlijken van uw telefoon	98
Geluiden	98
De weergave-opties definiëren	101
Datum en tijd	103
De weergavetaal selecteren	104
Energiebesparende opties definiëren	105
Sneltoetsen aanmaken	106
Gesprekkenbeheer	108
Het beller-ID inschakelen	108
Gesprek in de wacht	109
Inkomende gesprekken doorschakelen	109
Groepsgesprekopties definiëren	110
De functie Vertrouwelijk gebruiken	111
Netwerkvoorkeuren configureren	112
Berichtvoorkeuren definiëren	113
De beveiligingsopties definiëren	113
De PIN-code beheren	114
Menubescherming inschakelen	114
De operatorcode activeren/deactiveren	115
Verbindingen definiëren	115
WAP-verbinding	115
Java-verbinding	115

Dubbele SIM	116
De actieve SIM-kaart wijzigen	116
De actieve SIM-kaart definiëren	117
Gesprekken doorschakelen van de inactieve SIM-kaart naar de actieve SIM-kaart	118
Multimedia-objecten beheren	119
Het geheugen beheren	119
Foto-opties definiëren	120
Video-opties definiëren	120

Bijlagen121

Conformiteitsverklaring	121
Technische specificaties	122
Informatie en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik .	123
SAR	123
Veiligheid	124
Milieu voor Europa	129
Garanties	131
Licentieovereenkomst voor eindgebruikers (EULA) voor de software	137
Java™	142
Problemen oplossen	150

Woordenlijst156

Uw gebruikersgids raadplegen

Om sneller door dit document te kunnen bladeren, leest u de volgende secties:

- Navigatie,
- Procedures,
- De afspraken.



Navigatie

U kunt de navigatieknoppen in uw gids op elk gewenst tijdstip gebruiken:

De knop...	Toont...
	de vorige pagina.
	de volgende pagina.
	de inhoudsopgave.



Procedures

Afhankelijk van het geval, worden de procedures in de gids voorafgegaan door:

- bijbehorende toetsen voor directe toegang tot de beschreven functie, en/of
- het pad waardoor u vanuit het menu toegang kunt krijgen tot de beschreven functie.

Illustratie :

De tabellen met de titel **Gebruik...** nodigen u uit om een of meer toetsen op uw telefoon te gebruiken.

Bijvoorbeeld :

Gebruik...	
Toets [Verte]	

Betekent dat u de groene  -toets op uw telefoon moet gebruiken.

De tabellen met de titel **Ga naar...** vertellen u het pad om toegang te krijgen tot de beschreven functie.

Bijvoorbeeld :

Ga naar...	
Menu > Tel.boek	

Betekent dat u het volgende moet doen :

1. het hoofdmenu op de telefoon laten weergeven, en dan
2. naar het menu navigeren met de naam Tel.boek.



De afspraken

De symbolen

In uw gids worden de volgende drie symbolen gebruikt:

Het symbool...	Wordt gebruikt om het volgende aan te geven...
	een mogelijk risico op letsel van de gebruiker.
	een mogelijk risico als gevolg van verkeerd gebruik van uw toestel of apparatuur.
	eventuele aanvullende informatie op de beschreven functie.

Tekstmarkeringen

U treft de volgende elementen aan:

De...	Worden weergegeven...
koppelingen	<u>blauw onderlijnd</u> of door het pictogram  . Klik op de koppelingen om direct naar de functie of de gegeven aanvullende informatie te gaan.
toetsen	tussen haken [].
menu's	vet.

Uw telefoon activeren...

Gebruik de volgende secties om u te helpen uw telefoon te activeren:

- Snelle start,
- Opladen,
- Speciale voorzorgsmaatregelen.



Snelle start

Uw telefoon activeren

Volg deze stappen om uw telefoon te activeren :

1. Steek de [SIM-kaart\(en\)](#) in uw telefoon.
2. Houd de [Rouge] toets  ingedrukt om uw telefoon aan te zetten.
Het scherm gaat aan met een animatie.
3. Voer de 4- tot 8 -cijferige code(s) in die u van uw operator hebt gekregen, en bevestig.



Deze cijfers worden om veiligheidsredenen niet op het scherm weergegeven.

4. Volg de instructies op het scherm.
Het beginscherm wordt weergegeven.
5. Als het [netwerk](#) is gevonden, kunt u [de functies van uw telefoon ontdekken](#) !



Het netwerk

Wanneer deze is aangeschakeld, zoekt de telefoon een netwerk om mee te communiceren. Als er een wordt gevonden, verschijnt de naam van het netwerk op het scherm. U bent klaar om oproepen te doen of te ontvangen.

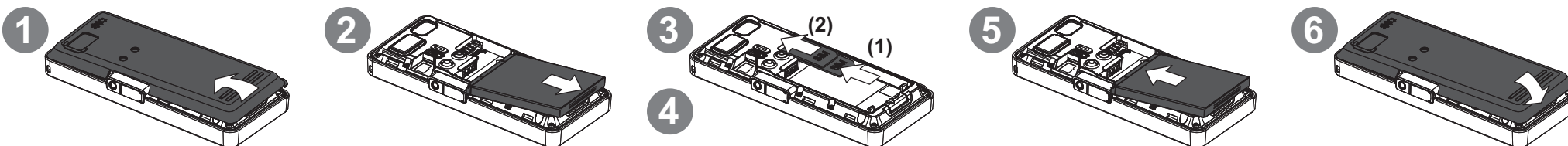


Als de [netwerkn naam](#) wordt weergegeven, zijn er oproepen mogelijk via het netwerk van uw operator.

Als de letter **R** en de naam van een netwerk verschijnen, zijn er gesprekken mogelijk op het netwerk van een andere operator. Als de letter **E** wordt weergegeven zonder naam van een netwerk, zijn er alleen [noodoproepen](#) mogelijk (burgerbescherming, politie, brandweer).

Als het netwerkpictogram  knippert, blijft de telefoon continu zoeken. Er is geen netwerk beschikbaar. De netwerksignaalniveau-indicator toont de kwaliteit van de ontvangst. Als deze minder dan drie balken laat zien, moet u zoeken naar een betere ontvangst om in betere omstandigheden te kunnen bellen.

De SIM-kaarten en de batterij plaatsen



1. Draai uw telefoon om en verwijder de achterklep door het onderste gedeelte eerst op te tillen.
2. Verwijder de batterij.



Om de batterij veilig te verwijderen, moet u ervoor zorgen dat de telefoon is uitgeschakeld en de lader is losgekoppeld.



3. Schuif de kaart eerst volledig onder de afdekking, de kant met de gouden contacten naar beneden, naar de telefoon, en de diagonaal afgesneden hoek gedraaid zoals aangegeven in de tekening op de telefoon.
4. Zo nodig schuift u de **tweede SIM-kaart** onder de behuizing van de eerste SIM-kaart, zoals weergegeven in stap 3.



Als u maar een SIM-kaart gebruikt, kunt u deze zowel in sleuf (1) als (2) plaatsen.

5. Plaats de batterij in haar behuizing, positioneer eerst het bovengedeelte met de aansluitklemmen.
6. Zet de klep terug, klik het bovenste gedeelte het eerst op zijn plaats.

SIM-kaartgegevens

De SIM-kaart bevat persoonlijke gegevens die bewerkt kunnen worden:

- geheime codes ([PIN-code\(s\)](#)) waarmee u de toegang tot uw SIM-kaart en uw telefoon kunt beschermen,
- [telefoonboek](#),
- [berichten](#),
- werking van specifieke diensten.



Hanteer uw kaart voorzichtig en berg hem zorgvuldig op, zonder dez te veel te buigen of te bekrassen, waardoor ze beschadigd kan worden. Als u uw [SIM-kaart](#) verliest, moet u uw operator onmiddellijk op de hoogte stellen.

Houd uw SIM-kaart uit de buurt van jonge kinderen.



Als u drie keer achter elkaar een verkeerde [PIN-code](#) invoert, wordt de [SIM-kaart](#) geblokkeerd. U moet :

- de PUK-code (Personal Unblocking Key) invoeren die u van de operator hebt gekregen, en bevestigen,
- uw PIN-code invoeren en bevestigen,
- uw PIN-code nog eens invoeren en bevestigen,

Na 5 of 10 mislukte pogingen (afhankelijk van de SIM-kaart) wordt de SIM-kaart definitief vergrendeld. Neem dan contact op met de operator om een nieuwe kaart aan te vragen.



Afhankelijk van de modellen, de configuratie van de [netwerken](#) en de daaraan gekoppelde abonnementskaarten, zijn sommige functies mogelijk niet beschikbaar.

Uw telefoon wordt geïdentificeerd door middel van zijn IMEI-nummer. Noteer dit nummer zorgvuldig, maar bewaar het niet in uw telefoon, omdat het nodig kan zijn in geval van diefstal van uw telefoon, om het gebruik ervan te blokkeren, zelfs bij gebruik van een andere [SIM-kaart](#).

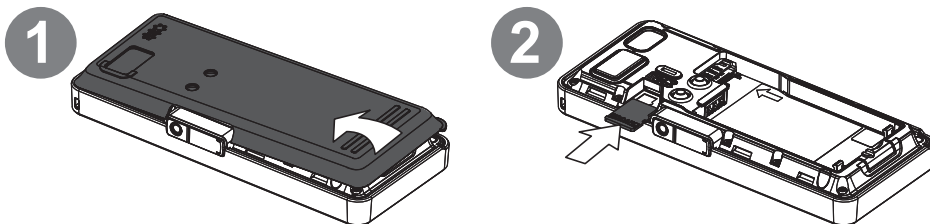
Om de IMEI op uw telefoonscherm weer te geven, toetst u: *#06#.



De geheugenkaart plaatsen



Gebruik altijd alleen traditionele microSD™-kaarten van een maximaal vermogen van 2 GB. Dit is het enige model dat compatibel is met uw telefoon.



1. Verwijder de achterklep.
2. Steek de geheugenkaart in haar behuizing zoals aangegeven in de onderstaande tekening, tot gemiddelde hoogte.

De geheugenkaart gebruiken

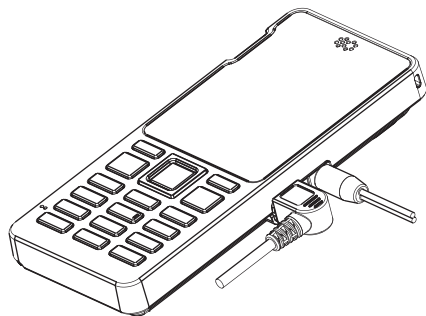
- Sommige geheugenkaarten moeten op een pc worden geformatteerd voordat ze in uw telefoon worden gebruikt.
- De geheugenkaart is zeer kwetsbaar. Hanteer ze voorzichtig wanneer u ze plaatst of verwijdert.



Verwijder de geheugenkaart niet wanneer er een activiteit wordt uitgevoerd. U loopt het risico de telefoon en de geheugenkaart te beschadigen en de gegevens te verliezen die op de kaart zijn opgeslagen.



Opladen



Uw telefoon wordt gevoed door een oplaadbare batterij. Een nieuwe batterij moet ten minste 4 uur worden opgeladen, voordat deze kan worden gebruikt. Ze bereikt haar optimale capaciteit na verscheidene gebruikscycli.

De telefoon geeft aan wanneer de batterij ontladen is ([iknipperend lege-batterijpictogram](#) ). In dit geval laadt u de batterij ten minste 15 minuten op, voordat u een nieuw telefoontje pleegt, om het risico te voorkomen, dat u wordt afgebroken.

U kunt uw telefoon laden:

- via een netstopcontact,
- vanaf een computer via een USB-kabel.

Het wordt niet aanbevolen de telefoon tegelijkertijd met de USB-kabel en via de netcontactdoos op te laden.

Via een stopcontact opladen

1. Sluit de lader aan op het net.
2. Til de beschermende afdekking aan de rechterkant op door voorzichtig aan het bovenste gedeelte te trekken.
3. Steek het einde van de kabel in de sleuf aan de zijkant van de telefoon.
De telefoon begint op te laden en de batterijoplaadindicatoren gaan branden om het laden te bevestigen. Het opladen stopt automatisch.
4. Koppel de kabel los. De batterij kan tijdens het opladen een beetje warm worden. Dit is een normaal verschijnsel. Wanneer u de batterij oplaadt, moet de netstekker waarmee de lader is aangesloten, gemakkelijk toegankelijk zijn.



Opladen op een computer

Voorwaarde : Installatie van stuurprogramma's

U moet de stuurprogramma's op uw besturingssysteem installeren, zodat het de aangesloten apparatuur kan detecteren en herkennen.

De stuurprogramma's kunnen worden gedownload van onze site : <http://www.sierrawireless.com>

1. Sluit de [USB](#)-kabel van uw telefoon aan op een computer.
2. Til de beschermende afdekking aan de rechterkant op door voorzichtig aan het bovenste gedeelte te trekken.
3. Steek het einde van de kabel in de sleuf aan de zijkant van de telefoon.
De telefoon begint op te laden en de batterijoplaadindicatoren gaan branden om het laden te bevestigen. Het opladen stopt automatisch.
4. Koppel de kabel los. De batterij kan tijdens het opladen een beetje warm worden. Dit is een normaal verschijnsel. Wanneer u de batterij oplaadt, moet de netstekker waarmee de lader is aangesloten, gemakkelijk toegankelijk zijn.



Als de batterij niet correct wordt teruggeplaatst of aan vuur wordt blootgesteld, bestaat het risico dat deze ontploft. Kortsluit de batterij niet. Er zijn geen vervangbare onderdelen in de batterij. Probeer niet de behuizing van de batterij te openen. Gebruik alleen de juiste laders en batterijen uit de catalogus van de fabrikant van de telefoon. Het gebruik van een ander type kan gevaarlijk zijn of uw garantie laten vervallen. Gebruikte batterijen moeten op daartoe bestemde plaatsen worden weggedaan. Aanbevolen wordt de batterij te verwijderen, wanneer uw telefoon gedurende een langere periode niet gebruikt wordt. Het wordt nadrukkelijk aanbevolen uw telefoon niet op de lader aan te sluiten, als de batterij er niet is ingezet. De lader is een spanningverlagend veiligheidsapparaat en mag nooit worden aangepast, gewijzigd of vervangen door een andere component (alleen netstekkerbus, etc.). Als de batterij volledig is ontladen, zal de telefoon niet langer starten. Sluit de telefoon aan op de netlader. De telefoon start pas na enkele minuten laden. U kunt de telefoon weer gebruiken zodra de optie [Start] op het scherm wordt weergegeven.



Speciale voorzorgsmaatregelen

Vrije ruimte antenne

De antenne is in uw telefoon ingebouwd, onder het onderste deel van het achterdekseel.

- Vermijd dit gedeelte met uw vingers aan te raken, wanneer de telefoon in bedrijf is.
- Als uw vingers de antenne hinderen, kan de telefoon meer stroom gebruiken dan gebruikelijk, en kan de prestatie worden beïnvloed. De kwaliteit van de communicatie kan er ook onder lijden.

Geen ioniserende straling

Om het beste uit uw telefoon te halen, dient u hem in verticale positie te gebruiken. Dit beschermt uw persoonlijke veiligheid.

De prestatie optimaliseren

- Druk nooit onnodig op de toetsen : iedere keer dat een toets wordt ingedrukt, wordt de [achtergrondverlichting](#) ingeschakeld, wat zorgt voor extra stroomverbruik.
- Blokkeer de [antenne](#) niet met uw vingers.



.....
Activering van de [Bluetooth®](#)-functie vermindert de gebruiksduur van de batterij van uw telefoon. Denk eraan deze te deactiveren wanneer u hem niet langer nodig hebt, om de levensduur van de batterij te optimaliseren.
.....



Medische apparatuur

Sommige gevoelige of medische veiligheidsapparatuur kan worden beïnvloed door radiotransmissies van uw apparatuur. Volg in alle gevallen de veiligheidsaanbevelingen. Schakel uw telefoon uit, in geval van twijfel.

Pacemakers

De fabrikanten van pacemakers adviseren een minimumafstand van 15,3 centimeter tussen deze apparatuur en een pacemaker om mogelijke interferentie met de pacemaker te voorkomen. Personen met een pacemaker moeten het volgende doen:

- houd de apparatuur altijd op een afstand van meer dan 15,3 centimeter van de pacemaker,
- draag de apparatuur niet dicht bij de pacemaker als deze is aangeschakeld. Als u interferentie vermoedt, schakelt u de apparatuur uit en legt deze weg.

Gehoorapparaten

Sommige draadloze digitale apparatuur kan bepaalde hoorapparaten storen. Als u interferentie vermoedt, schakelt u de apparatuur uit en legt deze weg.

Vliegtuig

Radiotransmissies van de apparatuur kunnen luchtnavigatiesystemen storen. Volg in alle gevallen de veiligheidsinstructies van de bemanning. Schakel uw telefoon uit, in geval van twijfel.

Voertuig

Radiotransmissies van de apparatuur kunnen invloed hebben op de elektronische systemen aan boord van het voertuig.

Ontdek...

Leer uw telefoon kennen door de volgende secties te lezen:

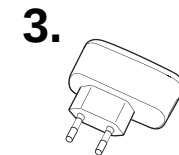
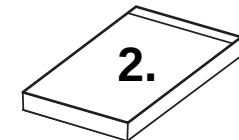
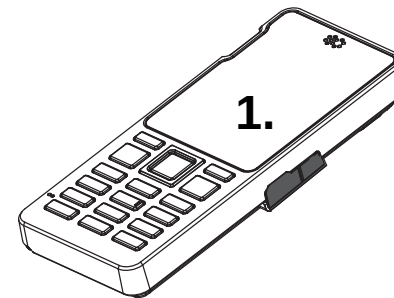
- De verpakking,
- De telefoon,
- Het scherm,
- Door de menu's navigeren,
- Menustructuur.



De verpakking

Controleer of deze elementen in de verpakking zitten:

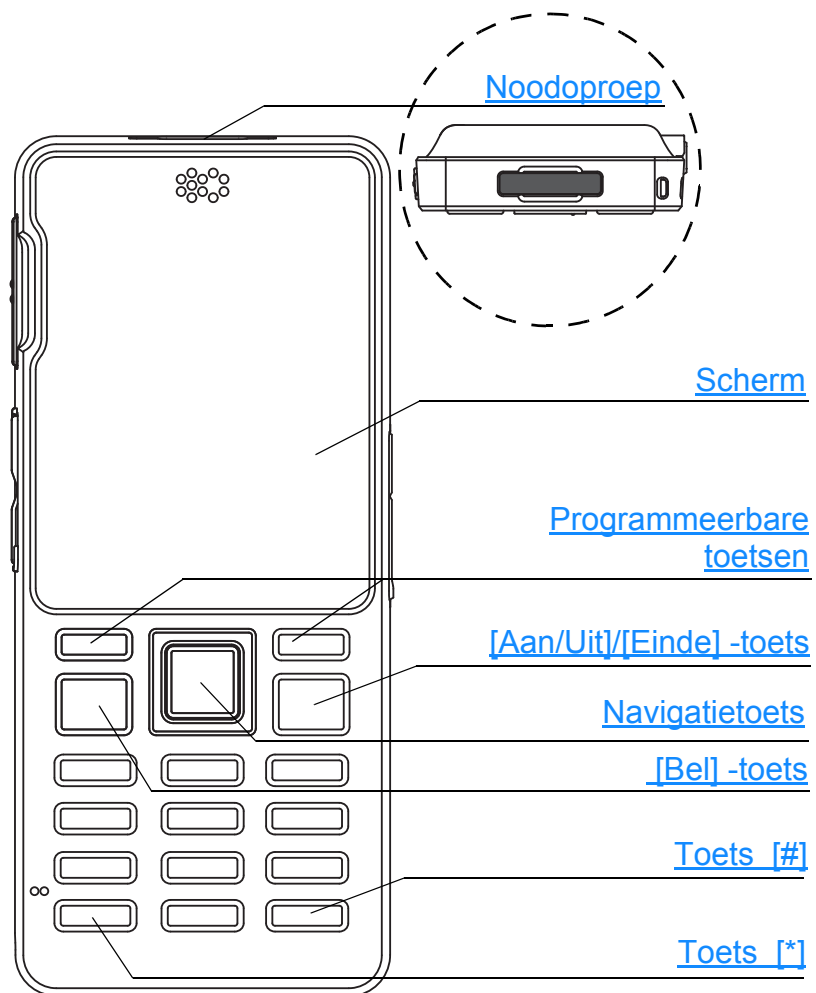
1. de [telefoon](#),
2. de [batterij](#),
3. de [netstroomlader](#),
4. de USB-kabel,
5. de [handsfreeset](#).
6. de Snelle installatiegids



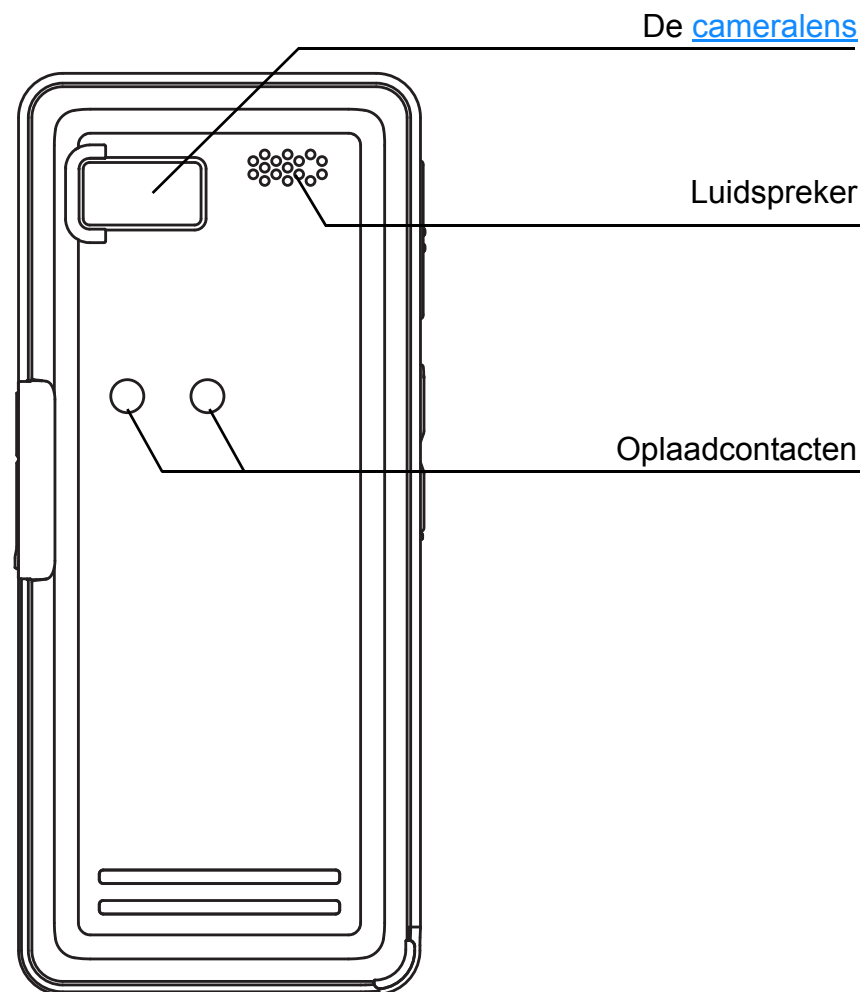


De telefoon

Vooraanzicht

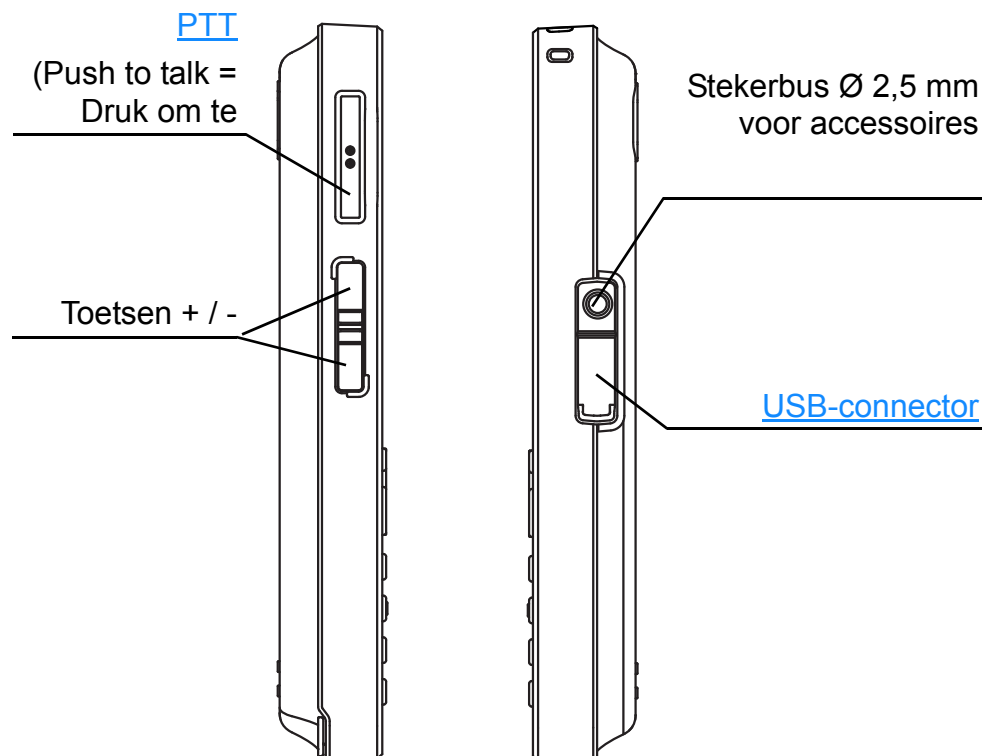


Achteraanzicht





Zijaanzichten



De toetsen

De functies zijn gekoppeld aan de volgende toetsen:

Toetsen	Beschrijving
[Aan/Uit]/[Einde]	Ingedrukt houden: schakel de telefoon aan/uit. Tijdens bellen: een gesprek weigeren/beëindigen. In de menu's: terug naar het beginscherm.
[Bellen]	Tijdens bellen: handsfreemodus in-/uitschakelen. In deze modus moet u de telefoon niet aan uw oor zetten. Tijdens bellen: bellen/een gesprek beantwoorden. Vanuit het beginscherm: open de gesprekkenlijst.
[Prog droite]	Vanuit het beginscherm: toegang tot bepaalde functies (snelkoppelingen). In de menu's: toegang tot de keuze die in het tabblad op het scherm wordt weergegeven.



Toetsen	Beschrijving
[Prog gauche] 	• Vanuit het beginscherm: toegang tot bepaalde functies (snelkoppelingen). • In de menu's: toegang tot de keuze die in het tabblad op het scherm wordt weergegeven.
Navigatietoets	De navigatietoetsen worden gebruikt om: • de cursor op het scherm te verplaatsen door de knop in de overeenkomstige richting te duwen, • bevestig uw selectie door op de navigatietoets te drukken, • kort drukken op een van de vier richtingen in het beginscherm : voor toegang tot bepaalde functies (snelkoppelingen).  Wanneer deze pictogrammen op het scherm verschijnen, verwijst de functie naar de navigatietoets.

Toetsen	Beschrijving
[*]	Houd ingedrukt of druk kort en bevestig: de toetsenbordvergrendeling in-/uitschakelen. Bij het opstellen van een bericht: • Kort indrukken: schakel van de ene tekstinvoermodus naar een andere (ABC, hoofdletter/kleine letter, 123). • Ingedrukt houden: de T9-modus in-/uitschakelen.
[#]	• Bij het instellen van de beltoon : de beltoon in-/uitschakelen. • Bij het opstellen van een bericht: - kort indrukken: de tabel met symbolen openen. - ingedrukt houden: de taal van de woordenlijst wijzigen.



Het scherm

Elementen op het beginscherm



Nr.	Beschrijving
1	Ontvangstbalk
2	Naam van de netwerkoperator
3	Datum en tijd , in digitale modus
4	Tabblad

De pictogrammen

De volgende pictogrammen kunnen op het beginscherm verschijnen:

Pictogram	Beschrijving
	Batterij vol/leeg
	Oproep doorschakelen
	Communicatie (gesprek aan het voeren)
	Communicatie (handsfree)

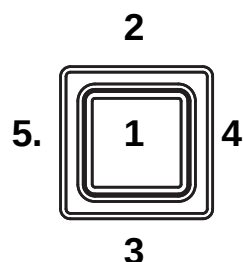
Pictogram	Beschrijving
	Accessoires aangesloten (bijvoorbeeld : handsfreeset)
	Bericht (bericht ontvangen, berichten geheugen vol)
DATA	DATA-communicatie
	Stille modus
	Voicemailbericht
	WAP-communicatie
GPRS	GPRS
EDGE	EDGE
1 of 2	SIM1 of SIM2 actief
	Alarm ingeschakeld
R	Roaming
E	Alleen noodoproepen mogelijk
	Beveiligde WAP -opname
	Ontvangstniveau (5 balken)
	Handmatige netwerkselectie
ASCI	ASCI-functies beschikbaar
JAVA	Java Applet wordt uitgevoerd



Door de menu's navigeren

De navigatietoets

De navigatietoets maakt snelle toegang tot [menu's](#) en het bijstellen van instellingen mogelijk:



Toets...	Gebruik deze toets...		
	in het beginscherm...	in het hoofdmenu...	tijdens een gesprek...
1. centraal	om naar het hoofdmenu te gaan.	om te bevestigen.	om het contextmenu in te schakelen.
2. omhoog ▲	om omhoog door het hoofdmenu te gaan.	om naar het vorige menu te gaan.	om het volume te verhogen.
3. omlaag ▼	om omlaag door het hoofdmenu te gaan.	om naar het volgende menu te gaan.	om het volume te verlagen.
4. rechts ►	om een menusnelkoppeling te openen.	om naar het volgende submenu te gaan.	
5. links ◀	Deze snelkoppeling kan worden geprogrammeerd.	om naar het vorige submenu terug te gaan.	



Programmeerbare toetsen

Uw telefoon heeft twee "programmeerbare" toetsen die gekoppeld kunnen worden aan een snelkoppeling naar een specifiek menu. Deze snelkoppeling zal dan toegankelijk zijn vanuit het beginscherm van uw telefoon.

Deze toetsen kunnen ook worden gebruikt om een actie in een menu te bevestigen of te annuleren :

Programmeerbare toets...	Gebruik deze toets...		
	in het beginscherm...	In de menu's...	tijdens een gesprek...
[Prog gauche] 	Voor directe toegang tot de lijst met snelkoppelingen. 1. Schuif door de geprogrammeerde snelkoppelingen met behulp van de toetsen omhoog ▲ en omlaag ▼.	• Om de huidige selectie te bevestigen. • Om de opties in het contextmenu tijdens een gesprek weer te geven. • Om de opties tijdens een gesprek weer te geven.	
[Prog droite] 	2. Bevestig om naar het overeenkomstige menu te gaan.	Om de huidige selectie te annuleren of als er tekst wordt ingevoerd.	

Het toetsenbord

De toetsen, genummerd van 1 tot 9 kunnen worden gebruikt om snel naar een submenu te gaan.

Bijvoorbeeld: druk in het menu **Groepsoproepen** op [2] om naar het submenu **Lopende oproepen** te gaan.



Illustratie

Om door de [menu's](#) te navigeren, gebruikt u de [navigatietoets](#) en de twee [programmeerbare toetsen](#).

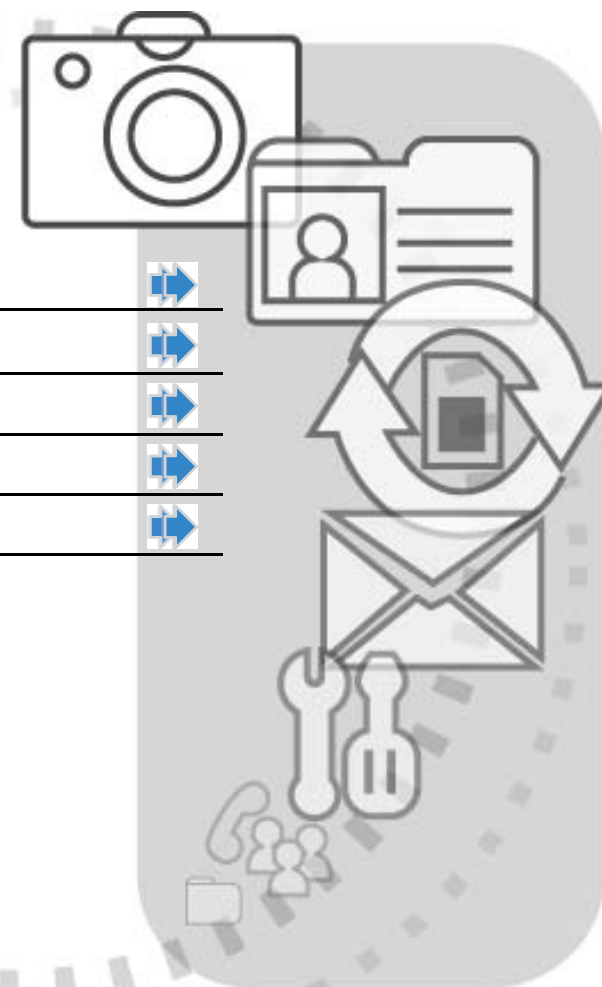
Bijvoorbeeld om de tijd en datum op uw telefoon in te stellen:

1. Druk vanuit het [beginscherm](#) op de [navigatie](#)toets omhoog ▲ of omlaag ▼ .
Het [hoofdmenu](#) wordt weergegeven.
2. Open het menu **Bediening** door een druk op:
 - op de menutoets, d.w.z.. [9], of
 - de toets omhoog ▲ of omlaag ▼ op de [navigatie](#)toets.
3. Bevestig uw keuze / open het weergegeven [menu](#) door een druk op:
 - de [programmeerbare toets](#) [Prog gauche] , of
 - de middelste knop op de [navigatie](#)toets.
4. In het menu **Bediening** selecteert u **Telfoon** en bevestigt.
5. In het menu **Telfoon** selecteert u het submenu **Datum / Tijd** door:
 - op de toets voor het submenu te drukken, d.w.z. [6], of
 - door met behulp van de navigatietoetsen omhoog ▲ of omlaag ▼ te bewegen, en uw keuze te bevestigen.
6. In het menu **Datum / Tijd** selecteert u het submenu **Controle** en bevestigt.
7. Stel de **Datum** in door:
 - op de navigatietoets op omhoog ▲ of omlaag ▼ te drukken, of
 - de datum in te voeren met het toetsenbord, en te bevestigen.
8. Herhaal stap 7. om de **tijd** in te stellen en bevestig.
9. Annuleer uw keuze / verlaat het weergegeven menu door een druk op :
 - de [programmeerbare toets](#) [Prog droite] , of
 - de [toets \[Rouge\]](#) : het beginscherm wordt weergegeven.



Menustructuur

Extra		Diensten	
		Rekenmachine	
		Toepassingen	
		WAP	
		Tijdbeheer	
		Wekker	
		Timer	
		Organizer	
		Taken	
		Chronometer	
Identiteit		Nummer kiezen	
		Snel bellen	
		Beheer FID	
		Synchroniseren	
Camera			





Berichten



Bericht schrijven



Ontvangen



Concepten



Verzonden



Uitgaande berichten



Sjablonen



Statusrapport



Plaatselijke info



Geheugen



Opties



Groep



Groepsoproepen



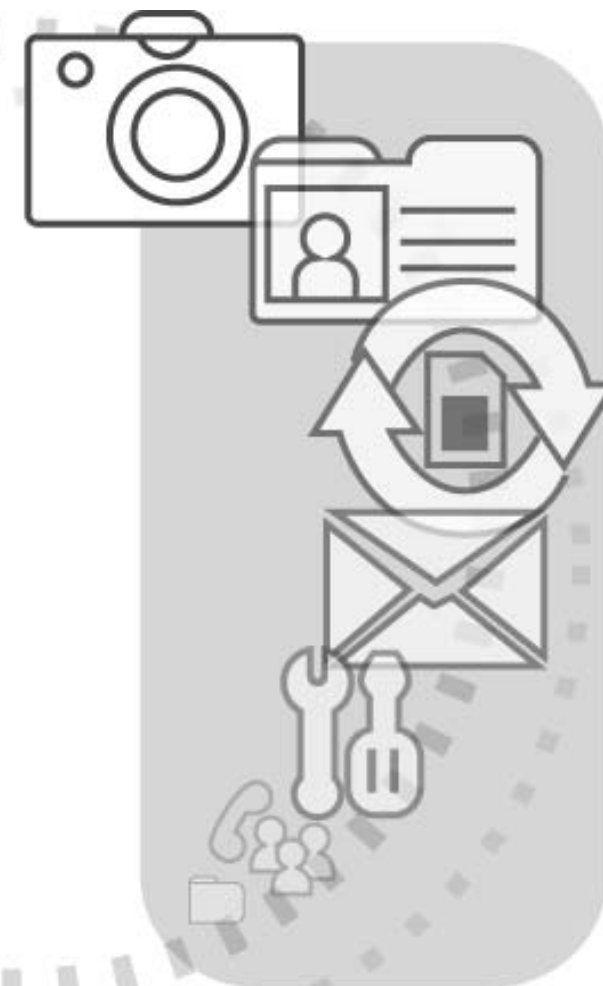
Intoesten



Lopende oproepen



Groepsstatus





Multimedia



Telefoon



microSD™



Dual SIM



Actieve SIM wisselen



Opstart-SIM



SIM 1



SIM 2



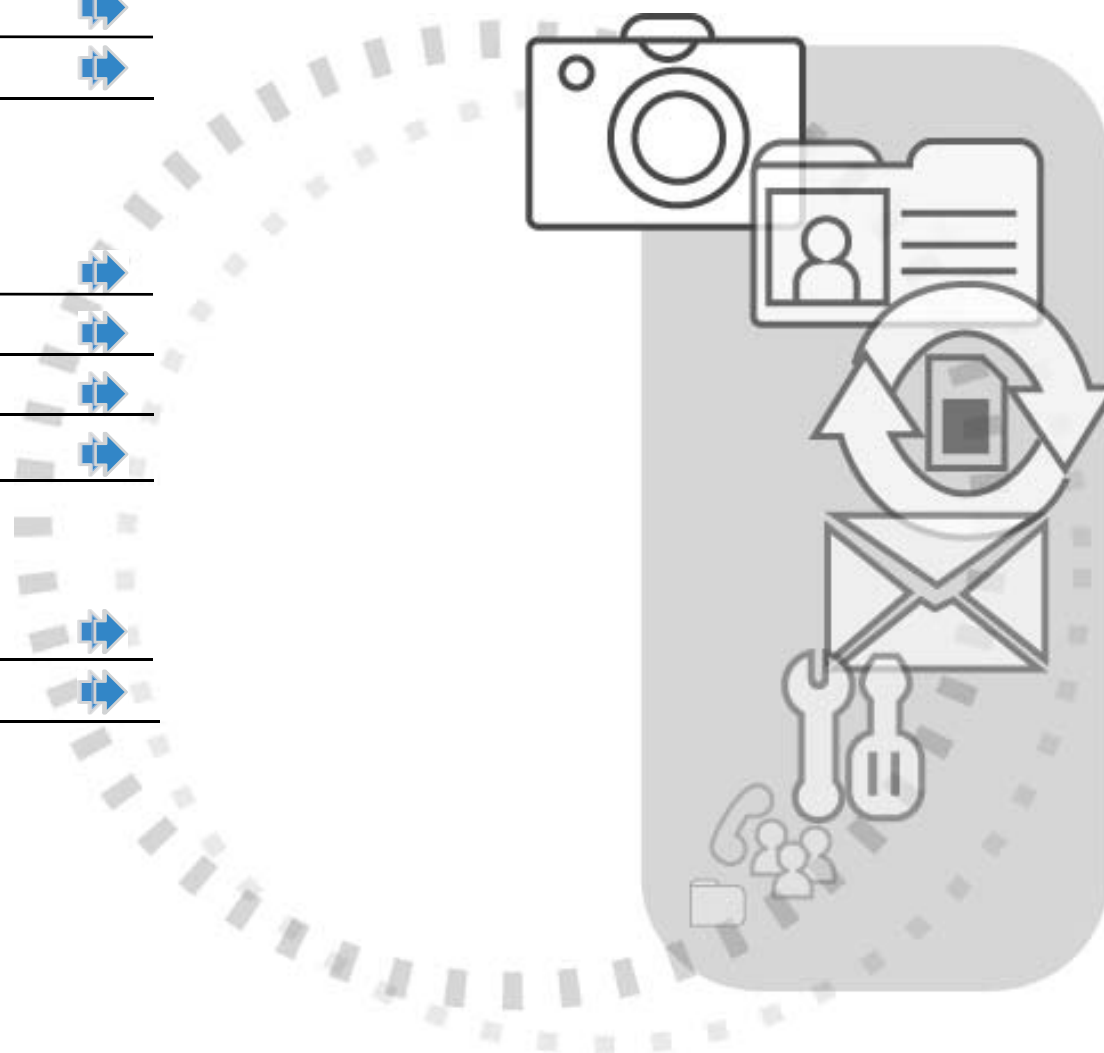
Tel.boek



Voeg contact toe



[Opties]




Bediening
Telfoon

Audio


Uiterlijk

Datum / Tijd

Selecteer taal

Energiebesp.

Sneltoetsen

Connectiviteit


Bluetooth



USB-modus

Oortelefoon

Carkit

GPS

Multimedia


Opslag



Camera



Video




Bediening (reeks)

Oproepen



Nummerweerg.



Opr. in wacht



Doorgeschakeld



Groepsoproep



Oproepen bekijk



Hulp

Netwerken



Selectie



Voorkeur



GPRS



Monitoring



Berichten



SMS



MMS



Voicemail nr.




Bediening (reeks)

Beveiliging



PIN-code



Activeer menu



Operator



Vertrouwelijkheid



Verbinding



Browser



Java



Communiceren

• •

Gesprekken en berichten op uw telefoon beheren met behulp van de volgende secties:

- Gesprekkenbeheer,
- Groeps- of uitgezonden gesprekken,
- Functionele ID-oproepen beheren,
- Het adressenbestand gebruiken,
- De gesprekkenlijst raadplegen,
- Tekst- en multimedial berichten.



Gesprekkenbeheer

Een oproep doen

Gebruik...

[Verte] Toets 

1. Kies het nummer van uw gesprekspartner.
2. Druk op de [Verte]-toets .
3. Tijdens de oproep knippert het belpictogram  op het scherm en geven tonen aan dat het gesprek wordt doorverbonden.
Wanneer er verbinding is gemaakt, stopt het belpictogram met knipperen: u kunt het volume instellen met de navigatietoetsen of de [zijtoetsen +/-](#).
4. Aan het eind van het gesprek drukt u op de [Rouge] toets  om het gesprek te beëindigen.

De voicemail bellen

Gebruik...

Toets [1]

Houd in het beginscherm [1] ingedrukt. Het nummer wordt automatisch gekozen.



Een internationaal gesprek voeren

Gebruik...

[0] + [Verte] toets 

1. Druk op **0** (ingedrukt houden) om "+" weer te geven.
2. Voer de landencode in (zonder op de toon te wachten) en het nummer van uw gesprekspartner.
3. Bevestig.

De hulpdiensten bellen

Gebruik...

Nr. 112 + [Verte] toets 

Afhankelijk van de operator kunt u de [hulpdienst](#) bereiken met of zonder SIM-kaart, of zelfs terwijl het toetsenbord is vergrendeld. U hoeft alleen in een zone te zijn die wordt gedekt door een netwerk.

Om de internationale hulpdiensten te bellen, toetst u **112**, en drukt op de [Verte] toets .

Een oproep ontvangen

Als u een oproep ontvangt, wordt het nummer van de beller weergegeven als het netwerk dit doorgeeft.

Wanneer u een oproep ontvangt

Druk op de volgende toetsen:

De toets...	wordt gebruikt...
[Verte] 	om deze te beantwoorden
[Prog droite]  of [Rouge] 	om het gesprek te weigeren
[#]	om de beltoon of trilling te stoppen, zonder het gesprek te weigeren.

Tijdens een gesprek

Gebruik de volgende opties:

De toets...	wordt gebruikt...
[Geheim]	om het geluid tijdelijk uit te zetten
[Opties]	om toegang te krijgen tot diverse functies (handsfreemodus, het gesprek beëindigen, de menu's weergeven, etc.).



Alle bellennummers van inkomende en uitgaande gesprekken worden opgeslagen in de [lijst recente oproepen](#).



Groeps- of uitgezonden gesprekken

Ga naar...

Menu > Groepsoproepen

Dit menu wordt gebruikt om een nummer te kiezen en verbinding te maken met een groepsgesprek of een uitgezonden gesprek. U kunt ook toegang krijgen tot de meest recent gebelde nummers.



Om groepsgespreksopties te definiëren, gaat u naar Menu > Bediening > Oproepen > [Groepsoproep](#).

Een uitgezonden of groepsgesprek voeren

Ga naar...

Menu > Groepsoproepen > Intoesten

1. Selecteer **Broadcast of Groep**.
De telefoon geeft de groepsgesprek- en uitgezonden-gespreksnummers (GID) weer, deze kunnen worden gedefinieerd.
2. Selecteer een **GID** en druk op **[Oproep]**.
3. Dan, voor een groepsgesprek of een uitgezonden gesprek :
 - **voor een uitgezonden gesprek** : de persoon die de oproep doet, is de enige persoon die kan praten. Dit wordt aangegeven door het pictogram . De andere leden van de groep kunnen niet praten, zoals door het pictogram  wordt aangegeven.



- **voor een groepsgesprek** : voordat u kunt spreken, moet u om toestemming vragen door de op de knop [PTT](#) te drukken. De telefoon toont het pictogram  als u mag praten. Het netwerk geeft deze toestemming maar aan een persoon tegelijk.

Als u toestemming hebt gekregen, toont uw telefoon het pictogram , dat aangeeft dat u mag praten.

Als er geen toestemming wordt gegeven, wordt u deelnemer aan de groep en toont uw telefoon het pictogram .

Ook vanuit het beginscherm kunt u een uit te zenden gesprek of een groepsgesprek voeren. Hiervoor gaat u als volgt te werk:

1. Toets een geldig nummer voor een groep of uitzending in van uw SIM-kaart (zie het menu **Groepsoproepen** > **Groepsstatus** > **Groep** of **Broadcast**).
2. Druk op de [Prog gauche] toets  om de oproep te starten.

Een noodoproep doen

Gebruik...

De toets  op een van de menu's

1. De telefoon vraagt u om bevestiging voordat er een [noodoproep](#) wordt gedaan.
2. Druk op de [PTT](#)-toets om te bevestigen.
3. Als de oproep is gedaan, werkt deze op dezelfde wijze als een groepsoproep.

Deelnemen aan een groepsgesprek of uitgezonden gesprek

Ga naar...

Menu > Groepsoproepen > Lopende oproepen

1. De telefoon toont de lijst met groepsgesprekken en uitgezonden gesprekken die in uw regio momenteel gevoerd worden.
2. Selecteer een gesprek.
3. Druk op **[Meedoen]**.



Het nummer voor een uitgezonden gesprek of groepsgesprek definiëren

Ga naar...

Menu > Groepsoproepen > Groepsstatus > Broadcast > Groep

In dit menu kunt u het nummer van het groepsgesprek of uitgezonden gesprek kiezen om de mogelijk in te schakelen om groepsgesprekken of uitgezonden gesprekken te voeren of te ontvangen. Dit nummer moet worden opgeslagen op de SIM-kaart.

1. Gebruik de navigatietoets om het nummer van de gewenste groep of uitzending in of uit te schakelen.
2. Bevestig.

Een uitgezonden gesprek of groepsgesprek beëindigen

Gebruik...

De [Rouge]  of [Prog gauche]  toets

Druk op de [Rouge] toets  of de [Prog gauche] toets  om een gesprek te beëindigen.

- **voor een uitgezonden gesprek** : als u degene bent die het telefoontje pleegt, wordt het beëindigd en wordt de verbinding van alle deelnemers met het netwerk verbroken.
Als u niet degene bent die het telefoontje pleegt, verlaat alleen u het gesprek en blijven de anderen eraan deelnemen.
- **voor een groepsgesprek** : Als u niet degene bent die het telefoontje pleegt, verlaat alleen u het gesprek ; de anderen blijven eraan deelnemen.
Als u het telefoontje pleegt, toont de telefoon twee opties: **[Sluiten]** of **[Afsluiten]**.
Als u **[Sluiten]** selecteert: het gesprek wordt voor alle deelnemers beëindigd en hun verbinding met het netwerk wordt verbroken.
Als u **[Afsluiten]** selecteert: alleen u verlaat het gesprek en de anderen blijven eraan deelnemen.



U kunt de groep sluiten als u deelnam nadat u deze verliet : spreek hiervoor ten minste een keer, selecteer dan **[Sluiten]** als de optie wordt weergegeven.

Een noodoproep beëindigen

Gebruik...

De [Rouge]  of de [Prog gauche] toets 

Druk op de [Rouge] toets  of de [Prog gauche] toets  om een noodoproep te beëindigen:

- **als u de oproep niet hebt gedaan** : kunt u het gesprek niet verlaten.
- **als u de oproep hebt gedaan** : kunt u het gesprek alleen sluiten.
Het gesprek wordt voor alle deelnemers beëindigd en hun verbinding met het netwerk wordt verbroken.

Functionele ID-oproepen beheren

Hulp inroepen

Ga naar...

Menu > Identiteit > Nummer kiezen

Dit menu geeft hulp voor functionele ID-oproepen.

1. Voer in en bevestig:
 - het gesprekstype (CT),



- het gebruikersidentificatienummer (UIN = User Identification Number), en
- de functiecode (FC) van het ID dat u wilt bellen.

2. Bevestig.

Functionele oproepen

Een ID opslaan

Ga naar...

Menu > Identiteit > Beheer FID > Registratie

Dit menu wordt gebruikt om een functioneel ID op te slaan.

1. Voer in en bevestig:

- de internationale netwerkcode (RAC),
- het gesprektype (CT),
- het gebruikersidentificatienummer (UIN = User Identification Number) en
- de functionele code (FC) van het functionele ID dat moet worden opgeslagen.

2. Bevestig: het opgeslagen functionele ID wordt de actieve functionele identiteit die op het beginscherm wordt weergegeven.



Een identiteit wissen

Ga naar...

Menu > Identiteit > Beheer FID > Deregistratie

Dit menu wordt gebruikt om een functioneel ID te wissen.

1. Selecteer het functionele ID dat u wilt wissen.
2. Bevestig : de functionele identiteit wordt weergegeven op het beginscherm.

Het nummer van de actieve identiteit opvragen

Ga naar...

Menu > Identiteit > Beheer FID > Ondervragen

Dit menu wordt gebruikt om het telefoonnummer op te vragen dat is toegewezen aan de functionele identiteit.

1. Voer in en bevestig:
 - de internationale netwerkcode (RAC),
 - het gesprektype (CT),
 - het gebruikersidentificatienummer (UIN = User Identification Number), en
 - de functiecode (FC).
2. Bevestig.
U krijgt het telefoonnummer (MSISDN) dat gekoppeld is aan het gevraagde functionele ID.



Het actieve ID wijzigen

Ga naar...

Menu > Identiteit > Beheer FID > Function. ident.

Dit menu wordt gebruikt om het actieve functionele ID te wijzigen.

Het actieve functionele ID verschijnt op het beginscherm van uw mobiele telefoon en op dat van uw gesprekspartner als u hem belt.

1. Selecteer het functionele ID dat u wilt activeren
2. Bevestig : het nieuwe actieve functionele ID verschijnt op het beginscherm en wordt ook op dat van uw gesprekspartner weergegeven als u hem belt.

Alle identiteiten wissen

Ga naar...

Menu > Identiteit > Beheer FID > Allemaal deregistreren

Dit menu wordt gebruikt om alle identiteiten te wissen.

Bevestig om te wissen.



Snel bellen

Ga naar...

Menu > Identiteit > Snel bellen

Dit menu is een snelkoppeling om continu een functioneel ID te bellen.

Om deze snelkoppeling te kunnen gebruiken, moet u eerst een [functioneel ID](#) definiëren.

1. De mobiele telefoon toont het begin van het actieve functionele ID.
2. Voer de functiecode (FC) in van uw gesprekspartner.
3. Bevestig: dit voorkomt dat u het begin van het functionele ID moet invoeren (gesprekstype en gebruikersidentificatienummer).



Om een gesprekspartner met een functioneel ID te bellen dat een ander gesprekstype of gebruikersidentificatienummer heeft, gebruikt u het menu **Nummer kiezen**.

Het adressenbestand gebruiken

De twee tabbladen gebruiken

Het adressenbestand heeft twee tabbladen:

- het tabblad **Contacten** wordt gebruikt om contactpersonen te beheren,
- het tabblad **Verz.lijstn Lists** wordt gebruikt om lijsten ontvangers te beheren,

Om van het ene tabblad naar het ander te gaan, gebruikt u de navigatietoetsen ◀▶.



Een nieuwe contactpersoon opslaan

Verscheidene mogelijkheden:

Met behulp van...	Ga als volgt te werk :
Het menu Tel.boek	Methode 1
Ga naar het menu > Tel.boek , tabblad Contacten	1. Open de adressenlijst, selecteer Voeg contact toe. 2. Selecteer het te gebruiken geheugen : De Telefoon of de SIM-kaart. 3. Voer de naam in en bevestig. 4. Voer het nummer in en bevestig. 5. Druk op [Opslaan] om de contactpersoon op te slaan.
	Methode 2
	1. Ga naar het Phonebook, en druk op [Opties] > Contactnum. toev. of Contact toevoeg. SIM. 2. Voer de naam in en bevestig. 3. Voer het nummer in en bevestig. 4. Druk op [Opslaan] om de contactpersoon op te slaan.



Met behulp van...	Ga als volgt te werk :
Het beginscherm	Methode 1 1. Toon het nummer van uw gesprekspartner door de lijst gesprekken weer te geven, als u al met hem hebt gebeld. 2. Druk op [Opties] > Contact aanmaken. 3. Selecteer het geheugen (telefoon of SIM-kaart). 4. Voer de naam in en bevestig. 5. Voer het nummer in en bevestig. 6. Druk op [Opslaan] om de contactpersoon op te slaan.
	Methode 2 1. Voer het nummer van uw gesprekspartner in. 2. Druk op [Opslaan]. 3. Selecteer waar u het nummer wilt opslaan (Telefoon, SIM-kaart of Oproepenlogboek) en bevestig. 4. Als u Telefoon of SIM-kaart hebt geselecteerd, voert u de naam in en bevestigt. 5. Voer het nummer in en bevestig. 6. Druk op [Opslaan] om de contactpersoon op te slaan.



U kunt andere gegevensvelden opslaan, als u de contactpersoon in het telefoongeheugen opslaat: e-mail, adres, beltoon, foto, etc.



Met behulp van...	Ga als volgt te werk :
Het beginscherm	1. Toon het nummer van uw gesprekspartner door de lijst gesprekken weer te geven, als u al met hem hebt gebeld. 2. Druk op [Opties] > Aan contact toev. 3. Selecteer in het adressenbestand de contactpersoon aan wie u het nummer wilt toewijzen en bevestig. 4. Selecteer het type toegekend nummer (Persoonlijk, Werk, Mobiel, Fax) en bevestig.

Een contactpersoon bellen

Verscheidene mogelijkheden:

Met behulp van...	Ga als volgt te werk:
Het menu Tel.boek	1. Selecteer een contactpersoon. 2. Bevestig met de navigatietoets, het nummer wordt weergegeven. 3. Druk op [Oproep] of de [Verte] toets 
	OF
Het welkomstscherf	1. Selecteer een contactpersoon. 2. Selecteer [Opties] > Bellen.
	1. Toon het nummer van uw gesprekspartner, of : - door de gesprekkenlijst weer te geven, als dit al is gebeld, - door het in te voeren, 2. Druk op de [Verte] toets  .



Adressenbestandsopties

Druk op **[Opties]** om de verschillende opties weer te geven:

De optie...	wordt gebruikt...	Ga als volgt te werk :
Bellen	om het nummer van uw contactpersoon te kiezen	
Contact wijzigen	om de geselecteerde contactpersoon te bewerken.	
Bericht verzenden	om een SMS of MMS aan een contactpersoon te sturen.	
Verzenden per	om de gegevens van een contactpersoon via SMS, MMS of Bluetooth® te versturen.	
Kopie nr mobiel/ Kopie naar SIM	om contactpersonen in uw adressenbestand van een geheugen naar een ander te kopiëren. Alleen de naam en het eerste telefoonnummer worden gekopieerd.	
Exporteren	Exporteren om alle of bepaalde contactpersonen van de SIM-kaart naar de telefoon, of vice versa te exporteren	- Selecteer de gewenste optie : Deze om de weergegeven contactpersoon te exporteren, Meerdere om de contactpersonen te selecteren, die u wilt exporteren, Alles om alle contactpersonen te exporteren. - Bevestig iedere stap.
Contactnum. toev./Contact toevoeg. SIM	om een contactpersoon aan het telefoongeheugen of de SIM-kaart toe te voegen.	- Bevestig iedere stap. - Druk op [Opslaan] om te bevestigen.
Mijn nummers	om bestanden voor uw eigen nummers aan te maken.	



De optie...	wordt gebruikt...	Ga als volgt te werk :
Geheugen	om het geheugen te selecteren dat u wilt gebruiken om contactpersonen in op te slaan.	De geboden geheugens : • Telefoon : het scherm toont de gebruikte geheugenruimte. De geheugencapaciteit wordt gedeeld tussen het adressenbestand en andere functies. Als u niet genoeg geheugen hebt, controleer dan of u wat ruimte kunt vrijmaken. • SIM : het scherm toont het beschikbare geheugen voor contactpersonen.
Wissen	om de geselecteerde contactpersoon te wissen.	
Aan lijst toevoeg.	om ontvangerslijsten te maken om een bericht tegelijkertijd naar verschillende ontvangers te sturen.	1. Selecteer Aan lijst toevoeg. en bevestig. 2. Bevestig de aanmaak van een nieuwe lijst. 3. Selecteer het type lijst (SMS of MMS) en bevestig. 4. Voer een naam in en bevestig. 5. Selecteer een lijst en druk op [Opties]. 6. Selecteer de contactpersonen die u aan de lijst wilt toevoegen en bevestig.  Om de lijst met ontvangers te beheren, opent u het tabblad Verz.lijstn Lists.



De optie...	wordt gebruikt...	Ga als volgt te werk :
Visitekaartje/ Visitekaartje	Om de contactpersoonsgegevens van een contactpersoon op te slaan op een visitekaartje.	1. Selecteer een contactpersoon en druk op [Opties]. 2. Selecteer Visitekaartje en bevestig. De contactpersoonsgegevens worden opgeslagen onder Visitekaartje. U kunt ze dan raadplegen, bewerken of via MMS verzenden.
Synchroniseren	om uw adressenbestand te synchroniseren met uw archieven die zijn opgeslagen op het netwerk van uw operator, afhankelijk van de door uw operator geboden opties.	
Bediening	om extra opties te configureren: • Lijstkeuze: om de adressenlijst te kiezen (SIM, Telefoon, SIM en telefoon) die standaard zal worden weergegeven wanneer de telefoon is aangeschakeld.  Alleen de contactpersonen die op de actieve SIM-kaart zijn opgeslagen, worden in de lijst weergegeven. • Sorteren: om te kiezen hoe contactpersonen in de adressenlijst worden gesorteerd (op achternaam of voornaam). • Nieuw nummer: om het verzoek in of uit te schakelen om een nummer na een inkomende of uitgaande oproep van of naar een nieuw nummer, in de adressenlijst op te slaan.	



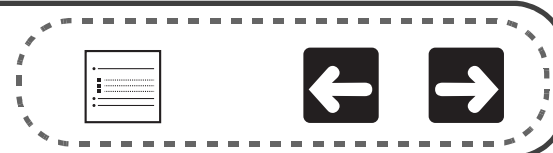
Opties voor ontvangerslijsten

Druk op **[Opties]** om de verschillende opties weer te geven:

De optie...	wordt gebruikt...
Bericht verzenden	om een bericht aan alle ontvangers in de geselecteerde lijst te zenden.
Lijst toevoegen	om een nieuwe lijst ontvangers aan te maken.
Naam wijzigen	om de geselecteerde lijst ontvangers een andere naam te geven.
Voeg contact toe	om een contactpersoon aan de geselecteerde lijst ontvangers toe te voegen.
Eigenschappen	informatie over de geselecteerde lijst ontvangers.
Wissen/Allemaal wissen	om de geselecteerde lijst ontvangers van alle aangemaakte lijsten te wissen.

Een ontvanger van de lijst wissen

1. Selecteer op het tabblad **Verz.lijstn** **[Opties]** > **Zie lijst**.
2. Selecteer **[Opties]** > **Verwijderen**.
3. Selecteer:
 - **Deze** om de geselecteerde ontvanger van de lijst te verwijderen,
 - **Meerdere** om de te wissen ontvangers te selecteren,
 - **Alles** om alle ontvangers van de lijst te verwijderen.
4. Bevestig om te wissen.



De gesprekkenlijst raadplegen

Gebruik...

[Verte] toets 

OF

Ga naar...

Menu > Settings > Oproepen > View last calls

Via dit menu kunt u toegang krijgen tot de lijst met recente gesprekken.

1. Druk op de navigatietoetsen om het betreffende tabblad te selecteren:
 - **Alle oproepen,**
 - **Uitgez. oproepen,**
 - **Gemiste oproepen,**
 - **Ontvang. oproepen,**
 - **Oproepenbeheer.**
2. Druk op **[Opties]** om een van de volgende opties te gebruiken :

De optie...	wordt gebruikt...
Weergeven	om de gegevens weer te geven over het geraadpleegde nummer.
Bellen	om het weergegeven nummer te kiezen.
Bericht verzenden	om een bericht aan het weergegeven nummer te schrijven en te verzenden.
Wissen/Allemaal wissen	om het/de opgeslagen nummer(s) te wissen.



Welke opties beschikbaar zijn, hangt af van het weergegeven tabblad.

3. U kunt ook een gesprek voeren door op de [Verte] toets  te drukken.
4. Om de lengte van uw gesprekken te weten, opent u het tabblad **Oproepenbeheer**.

Tekst- en multimediabberichten

Dit menu werd ontwikkeld in samenwerking met **magic4**.

Een bericht schrijven

Ga naar...

Menu > Berichten > Bericht schrijven > SMS of MMS

1. In **Bericht schrijven** selecteert u **SMS** of **MMS**.
2. Selecteer de gewenste [tekstinvoermodus](#).
3. Toets uw bericht in met behulp van de [speciale toetsen](#).
4. Nu kunt u [uw bericht verzenden](#).



Wanneer de tekst wordt ingevoerd, laat een teller u aan de bovenkant van het scherm het aantal resterende tekens weten.

Deze teller wordt niet weergegeven als er een pictogram of geluid in de SMS is [opgenomen](#).

Teksthulpmiddelen

De toetsen

Terwijl u tekst invoert, gebruikt u de volgende toetsen:

De toets...	wordt gebruikt...
[Prog droite] 	om de voorgaande letter te wissen.
[Prog gauche] 	om de bericht opties weer te geven.
[#]	Kort drukken :om de symbolentabel te openen. Ingedrukt houden :om de taal van het woordenboek te wijzigen.
[*]	Kort drukken :om hoofdletters of cijfers te gebruiken. Ingedrukt houden :om de T9-modus te gebruiken.



Speciale tekens

Terwijl u tekst invoert, gebruikt u de volgende toetsen:

Om het volgende in te voeren...	... Doet u dit....
Hoofdletter	kort drukken op [*].
Interpunctietekens	• kort drukken op [#], of • kort drukken op [1] (behalve in de 123-modus), of • druk op [Selectie] > Invoegen > Symbool.
Geaccentueerde tekens in de ABC-modus.	druk achter elkaar enkele keren op de toets met het ongeaccentueerde teken. Bijvoorbeeld : druk verscheidene keren op [3] om de letter "é" te krijgen.  Deze tekens worden automatisch geproduceerd in de T9™-modus



De T9-modus gebruiken

De Easy Message T9™-modus helpt u om korte berichten in te voeren.

Standaard wordt de [taal](#) van de actieve telefoonmenu's gebruikt (of Engels als er een taal in de menu's is geselecteerd die niet door de Easy Message T9™ wordt ondersteund).

1. Druk op de toets die overeenkomt met de vereiste letter en spel het woord door steeds op de verschillende overeenkomstige letters te drukken zonder u druk te maken over wat er wordt weergegeven, tot u het eind van het woord hebt bereikt : het is onderstreept.
2. Als het voorgestelde woord het woord is dat u wilt, drukt u op [0] om te bevestigen en gaat u verder met het volgende woord.
3. Als het woord dat u wilt niet wordt weergegeven :
 - gebruik de navigatietoetsen om de woorden te doorlopen die overeenkomen met deze opeenvolging van toetsen,
OF
 - voeg tekens toe totdat het bericht **Een woord** wordt weergegeven. Druk op [Ja] en bevestig als het voorgestelde woord het woord is dat u wenst, of bewerk het woord voordat u het aan het woordenboek toevoegt.
4. Ga verder met het volgende woord



Berichtopties

Ga naar...

Menu > Berichten > Bericht schrijven > SMS of MMS > [Selectie]

De beschikbare opties:

De optie...	wordt gebruikt...	SMS	MMS
Verzenden	om het bericht te verzenden door het nummer van de ontvanger in te toetsen of het in de adressenlijst te selecteren.	✓	✓
Invoegen	om symbolen, animaties en beltonen in te voeren. Er zijn twee typen afbeeldingen en geluiden : voorgedefinieerde of persoonlijk aangepaste. Voorgedefinieerde afbeeldingen en geluiden hebben een kleiner formaat en zijn heel geschikt voor het sturen van berichten.	✓	✓
ABC-Modus	om woorden in te voeren. Om een letter te krijgen, drukt u verschillende keren op de overeenkomstige toets : de letters en getallen worden achtereenvolgens getoond.	✓	✓
123-Modus	om alleen cijfers in te voeren.	✓	✓
T9-Modus	om het intoetsen van tekst te vergemakkelijken met behulp van Easy Message T9™ .	✓	✓
Stille modus aan/Stille modus uit	om de toetstonen in of uit te schakelen wanneer u tekst invoert.	✓	
Formatteren	om tekst te verrijken.	✓	



De optie...	wordt gebruikt...	SMS	MMS
Zoomen activ./Deactiveer zoom	om de grootte van de tekens te wijzigen.	✓	✓
Afsluiten	om alle ingevoerde tekst te wissen en het scherm te verlaten.	✓	✓
Opslaan als sjabl	om een bericht als een model op te slaan om het later opnieuw te gebruiken.	✓	✓
Opslaan	om een concept in het geheugen op te slaan.	✓	✓
Dia	om een diashow van multimedia-objecten te maken.		✓
Voorbeeld	om een presentatie van multimedia-objecten te maken.		✓



Het bericht opslaan

Ga naar...

Menu > Berichten > Bericht schrijven > SMS of MMS > [Selectie] > Opslaan als sjabl

- Als u **Opslaan** selecteert, wordt het bericht opgeslagen in het menu [Concepten](#).
- Als u **Opslaan als sjabl** selecteert, wordt het bericht opgeslagen in het menu [Templates](#).

Het bericht verzenden

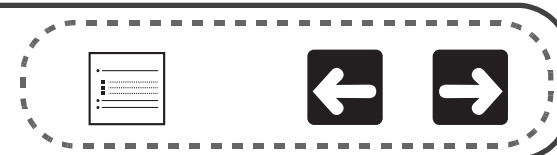
Ga naar...

Menu > Berichten > Bericht schrijven > SMS of MMS > [Selectie] > Verzenden

1. Als de [tekst is ingevoerd](#):
 - kiest u [Verzenden](#), of
 - bevestig.



Sommige berichten worden misschien niet verzonden, wanneer de inhoud te groot is.



2. Druk in het scherm op **[Selectie]** om de volgende opties weer te geven:

De optie...	wordt gebruikt...
Tel.boek	om het adressenbestand te openen.
Lijst toevoegen	selecteer een lijst ontvangers aan wie het bericht moet worden verzonden.
Editor	om de tekst te bewerken voordat u het bericht verstuurt.

Verzendopties

Ga naar...

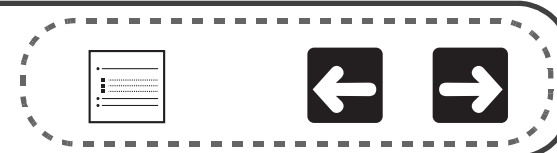
Menu > Berichten > Opties > SMS of MMS

1. Kies een van de voorgelegde opties: **SMS** of **MMS**.
2. Selecteer, afhankelijk van de gekozen optie :

De optie...	wordt gebruikt...	SMS	MMS
Verz. bericht opsl.	om een kopie van elk verzonden bericht op te slaan. Het wordt ten sterkste aanbevolen deze functie niet in te schakelen om het geheugen niet te overladen.	✓	✓
Ophaalmodus	om het binnenhalen van een MMS te vertragen. Dit is een nuttige optie als u in een gebied bent, waar de dekking slecht is.		✓
Prioriteit	om een prioriteit voor de verzending van een bericht te definiëren.		✓



De optie...	wordt gebruikt...	SMS	MMS
Bevestiging	om een ontvangstbevestiging voor de verzending van een bericht te vragen.	✓	✓
Geldigheidsduur	om te definiëren hoe lang het bericht in het netwerk blijft, voordat het wordt verzonden.	✓	✓
Formaat bericht	om een berichttype te selecteren (tekst, fax, e-mail, etc.).	✓	
Mailbox	om het nummer van het berichtencentrum van uw operator in te voeren.	✓	
Geavanceerde	om extra verzendopties te definiëren: • Send delivery rep : wordt gebruikt om een bevestigingsbericht te ontvangen wanneer de ontvanger het bericht heeft gekregen. • MMS negeren: wordt gebruikt om inkomende MMS op uw telefoon uit te schakelen. • MMS-server: wordt gebruikt om een andere MMS-toegangsprovider te selecteren of een nieuwe MMS-toegangsprovider in te stellen. • Bcc weergeven: wordt gebruikt om deze weergave in of uit te schakelen. • Display visibility: wordt gebruikt om uw nummer al dan niet op het telefoonscherm van de ontvanger weer te geven. • Maximale grootte: wordt gebruikt om de maximumgrootte-optie voor een MMS in of uit te schakelen.		✓



Ontvangen berichten

Wat u moet weten

- Wanneer u een bericht ontvangt, klinkt er een toon en verschijnt het berichtpictogram  op uw telefoonscherm.
 - Dit pictogram blijft op het scherm zo lang de berichten niet gelezen zijn.
 - Knippert het pictogram, dan is het geheugen vol.
- U kunt MMS **automatisch** of **handmatig** ontvangen, afhankelijk van uw abonnement en uw operator.



Ontvangen berichten worden op de [SIM-kaart](#) of in het [geheugen](#) van de telefoon bewaard.
Alleen ontvangen berichten die op de SIM-kaart of in het telefoongeheugen worden bewaard, zijn toegankelijk.

Berichten ontvangen

Ga naar...

Menu > Berichten > Ontvangen

1. Selecteer een bericht en bevestig.
2. Kies een van de voorgelegde opties:
 - Als uw bericht objecten bevat ([afbeeldingen](#) of [geluiden](#)), kunt u ze er voor verder gebruik uithalen (ze zijn opgeslagen in het [geheugen](#) van uw telefoon).
 - U kunt ze raadplegen in de overeenkomstige menu's ([WAP](#)-bladwijzers in **WAP**, [beltonen](#) in **Multimedia** > **Mijn geluid**, [achtergronden](#) in **Multimedia** > **Mijn afbeeldingen**).



Concepten beheren

Ga naar...

Menu > Berichten > Concepten

1. Selecteer een bericht en druk op **[Selectie]**.
2. Kies een van de voorgelegde opties:
 - als u een bericht selecteert en bevestigt : kunt u het bewerken,
 - als u het wilt verzenden: selecteer dan **Wijzigen** > **[Selectie]** > **Verzenden**.

Verzonden berichten beheren

Ga naar...

Menu > Berichten > Verzonden

Dit menu wordt gebruikt om al uw verzonden berichten op te slaan, als u de optie **Berichten** > **Opties** > [Store sent msgs](#) hebt ingeschakeld.

Als u te veel berichten opslaat, is het telefoongeheugen snel vol en zult u niet langer andere berichten kunnen ontvangen.

Voor elk bericht toont het scherm het berichttype (als een pictogram), en de tijd (of de datum).

1. Selecteer een bericht en bevestig.
2. Kies een van de voorgelegde opties.



Niet verzonden berichten

Ga naar...

Menu > Berichten > Uitgaande berichten

In dit menu worden de berichten weergegeven die nog niet zijn verzonden. U kunt ze dan weer verzenden.

Modellen beheren

Ga naar...

Menu > Berichten > Sjablonen

Dezelfde opties als voor [concepten](#) zijn van toepassing op modellen.

Het menu Statusrapport

Ga naar...

Menu > Berichten > Statusrapport

Dit menu wordt gebruikt om statusberichten naar een bestemmingscentrum te sturen. Deze voorgedefinieerde berichten bevatten een model dat de gebruikersstatus en het telefoon-ID geeft.

De berichten kunnen worden bewerkt, voordat ze worden verzonden. U kunt nieuwe berichten maken.



Een bericht versturen

Ga naar...

Menu > Berichten > Statusrapport > Statusberichten

Selecteer een te verzenden bericht en bevestig.

Het bericht kan worden bewerkt, bevestig om te verzenden.

Een ontvanger selecteren

Ga naar...

Menu > Berichten > Statusrapport > Ontvanger

Selecteer het nummer van de ontvanger voor het statusbericht en bevestig.

De alias bewerken

Ga naar...

Menu > Berichten > Statusrapport > Alias

Het ID (of de alias) wordt aan het eind van het statusbericht door de telefoon toegevoegd.

Voer de naam in (maximaal 15 tekens) en bevestig.

Als dit veld leeg is, bevat het ID de IMEI van de telefoon.



De telefoon voegt het ID automatisch toe aan het statusbericht voordat het wordt verzonden. De tekst van het statusbericht mag niet meer dan 145 tekens bevatten.

De status weergeven

Ga naar...

Menu > Berichten > Statusrapport > Display status

Dit menu wordt gebruikt om het laatst verzonden statusbericht op het beginscherm weer te geven.

Een nieuw statusbericht opstellen

Ga naar...

Menu > Berichten > Statusrapport > Nieuwe status

1. Voer de tekst in die in de lijst met statusberichten moet verschijnen (titel).
2. Voer een einde-regelteken toe.
3. Toets de rest van het statusbericht in.

Deze berichten en voorgedefinieerde berichten worden opgeslagen in de telefoon en verschijnen in het menu [Statusrapport](#).



Lokaal nieuws ontvangen

Ga naar...

Menu > Berichten > Plaatselijke info

(De service is afhankelijk van uw abonnement. Vraag het uw operator.)

In dit menu kunt u de ontvangst van nieuwsuitzendingen via het netwerk inschakelen.

Indien beschikbaar, wordt het nieuws linksbeneden in het beginscherm weergegeven.

De beschikbare geheugenruimte opvragen

Ga naar...

Menu > Berichten > Geheugen > SMS of MMS

Kies een van de voorgelegde opties:

Berichttype	Inhoud
SMS	Toont het beschikbare geheugen op de SIM-kaart en in de telefoon.
MMS	Toont het beschikbare geheugen voor de volgende functies: • Persoonlijk: gebruikte geheugenruimte, uitgedrukt als een percentage voor MMS, het adressenbestand, de agenda... • Media: totaal, gebruikt en vrij geheugen, uitgedrukt als een percentage. • microSD™: geheugenruimte die is gebruikt door gegevens die zijn opgeslagen op de geheugenkaart (indien aanwezig).



Het nummer van uw voicemail invoeren

Ga naar...

Menu > Berichten > Opties > Voicemail nr.

Dit menu wordt gebruikt om het nummer van de [berichtenservice van uw voicemail](#) in te voeren.

1. Selecteer **Voicemail-box 1** en bevestig.
2. Voer het nummer van uw voicemails-service in en bevestig.

Een lijst ontvangers beheren

Ga naar...

Menu > Berichten > Groep

Druk in het tabblad **Verz.lijstn** op **[Opties]**:

De optie...	wordt gebruikt...
Bericht verzenden	om een bericht aan alle ontvangers in de geselecteerde lijst te zenden.
Lijst toevoegen	om een nieuwe lijst ontvangers aan te maken.
Naam wijzigen	om de geselecteerde lijst ontvangers een andere naam te geven.
Voeg contact toe	om een contactpersoon aan de geselecteerde lijst ontvangers toe te voegen.
Eigenschappen	informatie over de geselecteerde lijst ontvangers.



De optie...	wordt gebruikt...
Wissen/Allemaal wissen	om de geselecteerde lijst ontvangers van alle aangemaakte lijsten te wissen.

Een ontvanger van de lijst wissen

1. Selecteer in het tabblad **Verz.lijstn [Opties]** > **Zie lijst**.
2. Selecteer **[Opties]** > **Verwijderen**.
3. Selecteer:
 - **Deze** om de geselecteerde ontvanger van de lijst te verwijderen,
 - **Meerdere** om de te wissen ontvangers te selecteren,
 - **Alles** om alle ontvangers van de lijst te verwijderen.
4. Bevestig om te wissen.

Verbinding maken...

Surf over websites op het internet en sluit uw telefoon aan op andere apparaten met behulp van de volgende secties:

- WAP,
- Connectiviteit.



WAP

Ga naar...

Menu > Extra > WAP

Via de [WAP](#)-functie kunt u verbinding maken met bepaalde websites. U kunt verbinding maken met websites waardoor u beltonen, pictogrammen, geanimeerde schermbeveiligingen en Java™-applicaties naar uw telefoon kunt downloaden.



De [WAP](#)-browser valt onder een licentie:



De [WAP](#)-browser en zijn software zijn het exclusieve eigendom van Openwave.

Als zodanig is het verboden de software in zijn geheel of gedeeltelijk te bewerken, te vertalen, te disassembleren of te decompileren.



De WAP-verbinding

De verbinding met een [WAP](#)-service op het [GPRS](#)- of EDGE-netwerk wordt niet onderbroken wanneer er een oproep binnenkomt. U kunt de oproep beantwoorden.

Terwijl er een verbinding met het GSM- of [GPRS](#)-netwerk wordt gemaakt, begint het symbool  te knipperen. De kosten van de communicatie beginnen, wanneer het stopt met knipperen.

De WAP-menu's

Het menu bevat de volgende submenu's:

De optie...	wordt gebruikt...
Introductiepagina	om verbinding te maken met de beginpagina (met de naam van uw serviceprovider)
Ga naar URL	hiermee kan een internetadres rechtstreeks worden ingevoerd.
Favorieten	om een eerder opgeslagen website te openen. U kunt favorieten ontvangen via SMS en ze aan deze lijst toevoegen. U kunt ze ook via SMS verzenden: • Selecteer een favoriet. • Druk op [Keuze]. • Selecteer Verzenden via SMS.
Opgeslagen pagina's	om een afbeelding van de huidige pagina op te slaan.
Geschiedenis	om de pagina's op te slaan die tijdens de navigatie zijn weergegeven.



WAP-parameters configureren

Ga naar...

Menu > Bediening > Verbinding > Browser > Profilen

Met dit menu kunt u de configuratie-instellingen voor uw serviceprovider selecteren of bewerken of de instellingen van andere serviceproviders configureren.

Een profiel aanmaken

1. Voer de **Naam van dienst** in.
2. Druk op **[Opties]** > **Toev.**
U kunt nu [het profiel bewerken](#).

Een profiel bewerken

1. Selecteer het profiel dat u wilt bewerken.
2. Druk op **[Opties]** > **Wijzigen**.
3. Vul elk van de vereiste parameters in:

De parameter...	wordt gebruikt...
Naam van dienst	om een naam aan de service toe te wijzen.
Homepage	om de URL in te voeren die als de beginpagina moet worden weergegeven.
Protocol	om de te gebruiken internettaal te selecteren : WTP of HTTP .



De parameter...	wordt gebruikt...
Voorkeurverbind.	om verbinding te maken met WAP-services met gebruikmaking van: • GPRS, als dit ontbreekt, GSM: als prioriteit geldt het GPRS-netwerk GPRS. Maar als het GPRS-netwerk niet beschikbaar is, wordt het GSM-netwerk gebruikt om verbinding te maken. • GPRS: het GPRS-netwerk GPRS. • GSM: alleen het GSM-netwerk
Proxy	Om de gegevens voor de gebruikte proxy in te voeren.
GSM Parameters	Om de informatie in te voeren, die u van uw operator of serviceprovider hebt gekregen.
GPRS Parameters	
Opslaan	Om de verbindingsparameters op te slaan.

4. Selecteer **Opslaan** en bevestig.

De tijd definiëren voor het verbreken van de verbinding

Ga naar...

Menu > Bediening > Verbinding > Browser > Time-out verbind.

Dit menu wordt gebruikt om de tijd in te stellen, waarna de verbinding van een service automatisch wordt verbroken als u vergeet de verbinding met de service te verbreken.

Om de verbinding te verbreken, drukt u op de [Rouge] -toets.



WAP Push inschakelen/uitschakelen

Ga naar...

Menu > Bediening > Verbinding > Browser > WAP PUSH SI of WAP PUSH SL

Selecteer **Activeren** of **Deactiveren** voor elk van de [WAP Push](#)-protocollen.

Objecten downloaden

Bepaalde [WAP](#)-sites bieden u de mogelijkheid om beltonen, pictogrammen, bewegende schermbeveiligingen, spellen of Java™-toepassingen te downloaden. Als ze zijn gedownload, worden ze opgeslagen in het menu **Extra > Toepassingen**.

GPRS/EDGE

- Een knipperend pictogram geeft aan dat er een verbinding wordt gemaakt met het GPRS [GPRS](#) - of EDGE [EDGE](#) -netwerk.
- Een vast pictogram geeft aan dat het GPRS [GPRS](#) - of EDGE [EDGE](#) -netwerk beschikbaar is ; als het pictogram donker is, betekent dit dat de telefoon is verbonden met het GPRS [GPRS](#) - of EDGE [EDGE](#) -netwerk.



Zo lang de telefoon is aangesloten op het GPRS [GPRS](#) - of EDGE [EDGE](#) -netwerk, kan deze geen groepsoproepen verzenden of ontvangen, of zelfs geen [noodoproepen](#).

Dit pictogram wordt niet weergegeven als het GPRS [GPRS](#) - of EDGE [EDGE](#) -netwerk niet beschikbaar is of als de [SIM-kaart](#) die in uw telefoon is gestoken, geen GPRS [GPRS](#) - of EDGE [EDGE](#) -service bevat. Wanneer u toegang krijgt tot de [WAP](#)-services kan het ook verdwijnen, als de verbinding het GPRS [GPRS](#) - of EDGE [EDGE](#) -netwerk niet gebruikt, maar in plaats daarvan het GSM-netwerk.



Verbinding met WAP verbreken

Om de verbinding te verbreken, drukt u op de [Rouge] -toets. Als u vergeet de verbinding te verbreken, verbreekt de telefoon de verbinding automatisch na verscheidene seconden inactiviteit. Deze duur wordt gedefinieerd met behulp van de parameter [Connection t-out](#).

Connectiviteit

Ga naar...

Menu > Bediening > Connectiviteit

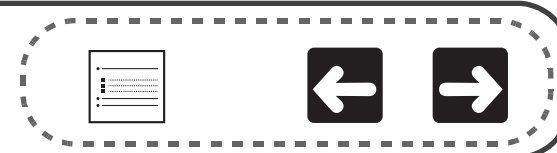
U kunt diverse gegevens uitwisselen met andere apparaten (pc, telefoons, pda's, printers, enz.) : [afbeeldingen](#), [geluiden](#), [foto's](#), [controlelijsttaken](#), agenda-[gebeurtenissen](#), [contactpersonen](#), etc.

De gegevens kunnen worden uitgewisseld door middel van:

- een [USB](#)-kabel,
- een [Bluetooth®](#)-verbinding.



Als er tijdens de gegevensuitwisseling met uw pc een inkomende oproep arriveert, wordt de verbinding onderbroken en moet handmatig opnieuw worden gestart.



De Bluetooth®-functie beheren

Ga naar...

Menu > Bediening > Connectiviteit > Bluetooth

Dit menu wordt gebruikt voor de configuratie van de [Bluetooth®](#)-verbinding op uw telefoon.

De beschikbare opties

De optie...	wordt gebruikt...
Modus	om de Bluetooth®-verbinding op uw telefoon in te schakelen : • Uitgeschakeld: Bluetooth® is niet beschikbaar.  De Uitgeschakeld-optie houdt de zelfregulering van de batterij het best in stand. • Ingesch. en verb.: uw telefoon is niet zichtbaar. De telefoon kan niet door andere Bluetooth®-apparaten worden gedetecteerd. Om een ander Bluetooth®-apparaat aan te sluiten, moet de koppelingsprocedure vanaf uw telefoon worden gestart. • Ingesch. en zichtb.: uw telefoon is gedurende 3 minuten zichtbaar. Deze kan gedurende deze tijd door andere Bluetooth®-apparaten worden gedetecteerd. Gebruik deze modus wanneer er vanaf een ander Bluetooth®-apparaat een koppelingsverzoek wordt gedaan. • Aan en altijd: uw telefoon is zichtbaar en kan door andere Bluetooth®-toestellen worden gedetecteerd zolang deze modus is geselecteerd.
Gekop. apparaten	om apparaten te vinden die via Bluetooth® met uw telefoon kunnen worden verbonden.
Mijn Bluetooth-n	Om aan uw telefoon een naam voor de Bluetooth® -verbinding toe te wijzen; deze naam verschijnt op de gekoppelde apparaten.



Koppelprocedure

Ga naar...

Menu > Bediening > Connectiviteit > Bluetooth > Gekop. apparaten > Nieuw apparaat

1. [De Bluetooth®-functie inschakelen.](#)
 Als de Bluetooth®-functie niet actief is, kan de telefoon u vragen deze te activeren.
2. De telefoon zoekt naar zichtbare Bluetooth®-toestellen en toont ze op een lijst.
3. Selecteer het betreffende apparaat en bevestig uw keuze.
4. Voer een code in. Dit moet dezelfde zijn als de code die op het andere toestel is ingevoerd.
 Standaard kan deze code zijn: **0000**
5. Bevestig : Uw telefoon is nu gekoppeld aan het andere apparaat.
6. Druk op **[Opties]** om toegang te krijgen tot de volgende opties:

De optie...	wordt gebruikt...
Wissen	om het apparaat te wissen.
Naam wijzigen	om het apparaat een nieuwe naam te geven.
Alles wissen	om alle apparaten te wissen.
Activeren	om de verbinding met het apparaat te activeren.
Deactiveren	om de verbinding met het apparaat te deactiveren.
Eigenschappen	om de lijst met Bluetooth®-services voor het apparaat weer te geven.
Inst. als fav.	om de favoriete zichtbare Bluetooth®-apparaten in de weergegeven lijst te definiëren.



De USB-modus gebruiken

Ga naar...

Menu > Bediening > Connectiviteit > USB-modus

Met dit menu kunt u een modus kiezen om de telefoon op een pc aan te sluiten met een USB-kabel die als accessoire verkrijgbaar is.

De optie...	wordt gebruikt...
Bij kabelaanst.	om de vereiste modus te selecteren, wanneer u een USB-kabel aansluit.
Modem	om gegevens uit te wisselen (visitekaartje, contactpersonen) tussen de telefoon en een pc.
Massageheugen	om gegevens uit te wisselen tussen een pc en het telefoongeheugen (het geheugen dat de afbeeldingen-, geluids- en videobestanden bevat) of de geheugenkaart.



Verwijder de geheugenkaart niet wanneer er een activiteit wordt uitgevoerd. U loopt het risico de telefoon en de geheugenkaart te beschadigen en de gegevens te verliezen die op de kaart zijn opgeslagen.



Het gebruik in een voertuig of handsfree configureren

Ga naar...

Menu > Bediening > Connectiviteit > Oortelefoon of Carkit

Met dit menu kunt u de opties definiëren wanneer de telefoon is aangesloten op een handsfreeset of carkit. De volgende opties zijn beschikbaar:

De optie...	wordt gebruikt...	Headset	Car kit
Autom. antwoord	om automatisch beantwoorden in of uit te schakelen.		
Volume	om het volume van de oortelefoon in te stellen met behulp van de toetsen ▲ ▼.		
Mobiel uitzetten	om de vertraging te definiëren waarna de telefoon uitschakelt.		

De GPS-modus inschakelen

Dit menu is **optioneel** en verschijnt alleen als de terminal is voorzien van een GPS.

Ga naar...

Menu > Bediening > Connectiviteit > GPS

Om de GPS-modus op uw telefoon te activeren, selecteert u **Activeren** en bevestigt.

Haal er alles uit...

Gebruik de extra functies van uw telefoon met behulp van de volgende secties:

- De controlelijst,
- De rekenmachine gebruiken,
- De convertor gebruiken,
- De stopwatch gebruiken,
- De wekker instellen,
- De wekker instellen,
- De assistent,
- Foto's en video's,
- Uw multimediabestanden.



De controlelijst

Een taak aanmaken

Ga naar...

Menu > Extra > Tijdbeheer> Taken > Taak maken of Spraaktaak mkn

1. Selecteer **Taak maken** of **Spraaktaak mkn** om taken van het tekst- of spraaktype toe te voegen.
2. Vul de verschillende gedeelten in.
3. Druk op **[Opslaan]** om de taak op te slaan.

Het taakmenu

Ga naar...

Menu > Extra > Tijdbeheer> Taken

Met dit menu kunt u opgeslagen taken beheren.

1. Selecteer een taak in de lijst.
2. Druk op **[Opties]**.



3. Kies een van de beschikbare acties:

De optie...	wordt gebruikt...
Taak wijzigen	om de eigenschappen van de taak aan te passen.
Wissen/Alles wissen	de taak/taken te wissen.
Verzenden per	om de Vcalendar die met de taak overeenkomt via MMS, Bluetooth® , te verzenden.
Exporteren/Alles exporteren	om de taak naar het geheugen van de SIM-kaart te kopiëren.
Taak maken/Spraaktaak mkn	om taken van het tekst- of spraaktype toe te voegen.
Categorie	om verschillende categorieën taken te bekijken, een specifieke beltoon aan iedere categorie toe te wijzen en het aantal taken per categorie te weten te komen.
Geheugen	om de grootte van het door de verschillende controlelijstfuncties gebruikte geheugen te bekijken.
Synchroniseren	om de telefooncontrolelijst van uw computer te synchroniseren.



Een vCal verzenden

Ga naar...

Menu > Extra > Tijdsbeheer > Taken > [Opties]

1. Selecteer een taak en druk op **[Opties]**.
2. Selecteer de optie **Verzenden per**.
3. Selecteer de gewenste optie en bevestig.



Als er een vCal wordt verzonden, heeft een inkomend gesprek voorrang.

Een vCal ontvangen

Als u een vCal via MMS ontvangt:

1. Open het bericht om de vCal eruit te halen.
2. Als de taak is opgeslagen, kunt u deze aan uw agenda toevoegen.



U kunt aan elke taak van de controlelijst een ander alarm koppelen.

U kunt aan elke taak van de controlelijst een andere beltoon koppelen.

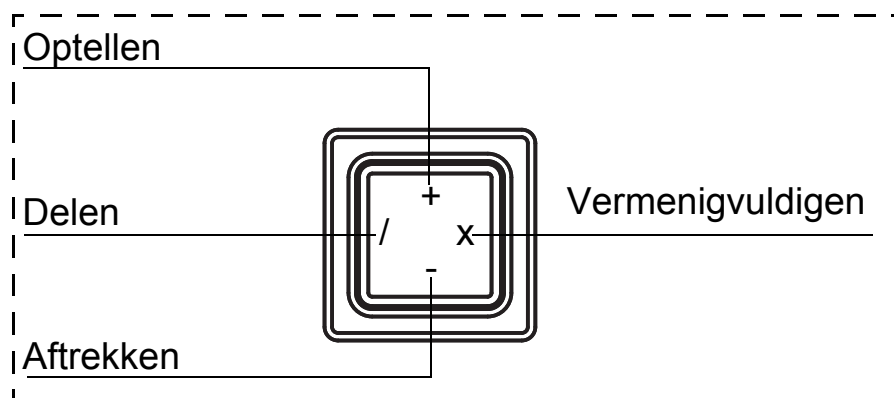


De rekenmachine gebruiken

Ga naar...

Menu > Extra > Rekenmachine

Met dit menu kunt u uw telefoon als rekenmachine gebruiken.



Wissen

Is gelijk aan of
wordt

Decimaalteken



Als er geen berekening wordt uitgevoerd, kunt u met een druk op **[Omzetten]** de waarde in de [convector](#) direct gebruiken.



De convertor gebruiken

Ga naar...

Menu > Extra > Rekenmachine > [Omzetten]

Met dit menu kunt u de ene valuta in de andere omzetten.

1. Voer een waarde in.
2. Gebruik de toetsen ▲ ▼ om de ene valuta in de andere om te zetten.
3. Druk op **[Opties]** om toegang te krijgen tot de volgende opties :

De optie...	wordt gebruikt...
Snelle omwisseling	
Wisselkoers	Om de wisselkoers voor de twee gekozen valuta's in te voeren.
Valuta	Om de naam van de twee te converteren valuta's in te voeren.
Naar calculator	Om de geconverteerde waarde direct in de rekenmachine te gebruiken.



De stopwatch gebruiken

Ga naar...

Menu > Extra > Tijdbeheer > Chronometer

Met dit menu kunt u de stopwatchfunctie op uw telefoon configureren.

De volgende acties zijn beschikbaar:

De toets...	wordt gebruikt...
[Beginnen]	de stopwatch te starten.
[Stop]	de stopwatch te stoppen.
[Ronde]	tussentijden in te stellen
[Menu] of [Rode] toets 	de stopwatchopties te openen.



De wekker instellen

Ga naar...

Menu > Extra > Tijdsbeheer > Wekker

Met dit menu kunt u de wekker instellen en inschakelen.

1. Schakel de wekker in of uit, bevestig dan.
2. Stel de wekkertijd in door deze direct in digitale vorm in te voeren en bevestig deze.
3. Selecteer de dag(en) waarop het alarm moet afgaan door:
 - de gewenste dag(en) aan te vinken met de navigatietoetsen, **of**
 - op **[Opties]** te drukken en de volgende opties te gebruiken :

De optie...	wordt gebruikt...
Markeren/Alles markeren	de geprogrammeerde dagen aan te vinken. U kunt een dag aanvinken door deze te bevestigen met de navigatietoets.
Valideren	Het alarm te registreren.
Nt marker/Alles demarkeren	de vinkjes van de geprogrammeerde dagen te verwijderen. U kunt het vinkje bij een dag verwijderen door dit te bevestigen met de navigatietoets.

4. Druk op **[Opties]** > **Valideren** om het alarm te registreren: het pictogram  wordt op de beginpagina weergegeven.



De wekker werkt ook als uw telefoon is uitgeschakeld.
Eventuele nieuw geprogrammeerde alarmen vervangen het voorgaande alarm.

Een alarm wissen

Om de wekker uit te schakelen, selecteert u Menu > Extra > Tijdbeheer > Wekker > **Deactiveren**.

De timer instellen

Ga naar...

Menu > Extra > Tijdbeheer > Timer

Met dit menu kunt u de timer instellen en activeren.

1. Schakel de timer in of uit en bevestig.
2. Stel de duur (uren/minuten) bij door deze direct in numerieke vorm in te voeren en bevestig dan : het pictogram  wordt op de beginpagina weergegeven.

Een timer wissen

Om de wekker uit te schakelen, selecteert u Menu > Extra > Tijdbeheer > Timer > **Deactiveren**.



De assistent

Met dit menu krijgt u toegang tot uw agenda en kunt u de aangemaakte gebeurtenissen beheren.

Een gebeurtenis toevoegen

Ga naar...

Menu > Extra > Tijdsbeheer > Organizer

1. Gebruik de toetsen ▼► om de gewenste maand te selecteren.
2. Gebruik de toetsen ▲▼ om de gewenste week te selecteren, en bevestig.
3. Gebruik de toetsen ◀► om de gewenste dag te selecteren.
4. Gebruik de toetsen ▲▼ om het gewenste tijdsbestek te selecteren, en bevestig.
5. Selecteer **Taak maken** of **Spraaktaak mkn** om taken van het tekst- of spraaktype toe te voegen.
6. Vul de verschillende gedeelten in. Verplichte velden zijn gemarkeerd met een sterretje.
7. Druk op [**Opslaan**] om de gebeurtenis te registreren.



Als een verplicht veld niet is ingevuld, kunt u de gebeurtenis niet opslaan.
Opgeslagen gebeurtenissen worden op de kalender rood gemarkeerd.



Opgeslagen gebeurtenissen beheren

Ga naar...

Menu > Extra > Tijdbeheer > Organizer > [Zie]

1. Gebruik de toetsen ▲ ▼ ◀ ▶ om de gewenste gebeurtenis te selecteren.
2. Druk op **[Weergeven]** of bevestig twee keer.
3. Selecteer de gebeurtenis in de voorgelegde lijst.
4. Druk op :
 - de navigatietoets om de gebeurtenis weer te geven, vervolgens op **[Keuze]**, of
 - **[Kiezen]** om de volgende opties weer te geven :

De optie...	wordt gebruikt...
Gebeurt. wijzigen	de eigenschappen van de gebeurtenis te bewerken.
Wissen	de gebeurtenis te verwijderen.
Verzenden per	de gebeurtenis via MMS of Bluetooth® te verzenden.
Exporteren/Alles exporteren	de gebeurtenis(sen) naar het geheugen van de SIM-kaart te exporteren.
Synchroniseren	uw kalender te synchroniseren met uw archieven die zijn opgeslagen op het netwerk van uw operator, afhankelijk van de door uw operator geboden opties.



Foto's en video's

Ga naar...

Menu > Camera

Met dit menu kunt u foto's en video's maken.

Een foto maken en opslaan

1. Gebruik uw telefoonscherm en stel scherp op het object dat u wilt fotograferen. Om uw foto af te bakenen, beweegt u uw telefoon.
2. Druk zo nodig op de ▲-toetsen om in ▼ of uit te zoomen.
3. Druk zo nodig op **[Opties]** om toegang te krijgen tot de opties **voordat** u de foto maakt :

De optie...	wordt gebruikt...
Timer activeren	om een foto te maken met een vertraging van 5, 10 of 15 seconden.
Effecten	om een effect te selecteren.
Belichting	om het lichtniveau in te stellen.
Opsl nw foto's in	om te kiezen waar u de foto wilt opslaan.
Klikgeluid	om de toon te selecteren die aan de camera is gekoppeld.
Fotokwaliteit	om de fotoresolutiekwaliteit te selecteren.
Foto formaat	om de resolutie van opgeslagen foto's te selecteren.



De optie...	wordt gebruikt...
Ga naar video	om een video te maken.

4. Druk op de navigatietoets: de foto wordt genomen en op het scherm weergegeven.
5. Druk op:
 - de navigatietoets om de foto onmiddellijk via MMS te verzenden of
 - **[Opslaan]** om de foto op te slaan.
6. Druk op **[Opties]** om toegang te krijgen tot de volgende opties:

De optie...	wordt gebruikt...
Verzenden per	om de foto via MMS of Bluetooth® te verzenden.
Nieuw...	om een nieuwe foto te maken.
Editor	om de foto te bewerken.
Titel veranderen	om de naam van de foto te wijzigen.
Aan contact toev	om de foto aan een contactpersoon toe te wijzen die is opgeslagen in het adresbestand .
Gebruiken als	om de foto als achtergrondscher of schermb beveiliging te selecteren.

7. Als de foto is genomen, krijgt deze een nummer en wordt opgeslagen in het menu **Multimedia** > [Mijn afbeeldingen](#).



Een video maken en opslaan

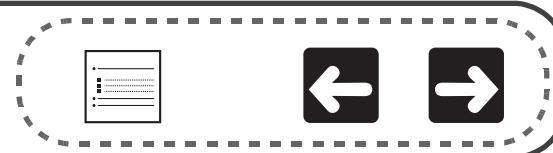
1. Om vanuit het menu **Camera** over te schakelen naar de videomodus:
 - druk op ►, of
 - Druk op **[Opties]** > **Opsl nw video in**.
2. Druk zo nodig op **[Opties]** om toegang te krijgen tot de opties **voordat** u de video maakt:

De optie...	wordt gebruikt...
Videogeluid	om al dan geen geluid te selecteren tijdens de opname van de video.
Groottebeperking	om de grootte van de video die door MMS moet worden verzonden, te beperken.
Opsl nw video in	om te kiezen waar u de video wilt opslaan.
Cameramodus	om een foto te maken.

3. Druk op de navigatietoets om de opname te starten.
4. Druk op **[Stoppen]** wanneer u de opname wilt stoppen.



De telefoon stopt automatisch met de opname als de beschikbare maximumgrootte is bereikt.



5. Druk op **[Opties]** om toegang te krijgen tot verschillende opties:

De optie...	wordt gebruikt...
Video opnemen	om een nieuwe video op te nemen. Video's worden op de telefoon opgeslagen in .3gp-indeling.
Afspelen	om de video weer te geven.
Verzenden per	om de video via MMS of Bluetooth® te verzenden.
Titel veranderen	om de naam van de video te wijzigen.
Wissen	om de video te wissen.

6. De video wordt automatisch opgeslagen en krijgt een nummer. Hij wordt opgeslagen in het menu **Multimedia** > [Mijn video's](#).

Uw multimediabestanden

Ga naar...

Menu > Multimedia

Wat u moet weten

Het menu **Multimedia** bevat de mappen van alle multimediaobjecten die op uw telefoon zijn opgeslagen of gedownload.



Er zijn twee tabs die u kunt selecteren door op ◀▶ op de navigatietoetsen te drukken:

- **Telefoon** (telefoongeheugen),
- **microSD™** (toegankelijk als u een geheugenkaart in uw telefoon hebt gestoken).

De map **Mijn contacten** is toegankelijk als u een contactpersoon uit uw [map](#) hebt geëxporteerd.

De map **Mijn agenda** is toegankelijk als u een taak uit de [controlelijst](#) hebt geëxporteerd.

Mapopties

U kunt het menu Multimedia met behulp van de volgende opties organiseren:

1. Selecteer een map in de lijst.
2. Druk op **[Opties]** om toegang te krijgen tot verschillende opties:

De optie...	wordt gebruikt...
Nieuwe map	om een nieuwe map te maken.
Nieuw...	om een foto te maken, een video of geluid op te nemen met uw telefoon.
Formatteren	om het telefoongeheugen volledig te wissen.
	 Alle multimediaobjecten die in dit geheugen zijn opgeslagen, worden gewist.
Geheugen	om de beschikbare geheugenruimte weer te geven.
Bladeren	om de inhoud van een map weer te geven.
Titel veranderen	om de geselecteerde map een nieuwe naam te geven.
Wissen	om de geselecteerde map te wissen.



Toegang krijgen tot uw afbeeldingen

Ga naar...

Menu > Multimedia > Mijn afbeeldingen

Met dit menu krijgt u toegang tot uw afbeeldingen.

1. Selecteer een afbeelding in de lijst.
2. Druk op **[Opties]** om toegang te krijgen tot de verschillende opties :

De optie...	wordt gebruikt...
Visualiser.	om de geselecteerde afbeelding weer te geven.
Verzenden per	hiermee kunt u de afbeelding verzenden via Bluetooth®  Het is niet mogelijk een door auteursrecht beschermde afbeelding te verzenden.
Aan contact toev	om de foto aan een contactpersoon toe te wijzen die is opgeslagen in het adresbestand .
Gebruiken als	om de afbeelding als een achtergrondscher of een schermbeveiliging te gebruiken.
Titel veranderen	om de naam van een afbeelding te wijzigen.
Wissen	om een afbeelding te wissen.
Editor	om een foto met behulp van verschillende opties te wijzigen.



De optie...	wordt gebruikt...
Details	om de eigenschappen van de geselecteerde afbeelding weer te geven.
Kop. naar map	om de afbeelding van zijn huidige map naar een andere map te kopiëren.
Verpl. naar map	om de afbeeldingenmap te wisselen.
Nieuw...	om een nieuwe foto te maken.
Formatteren	om het telefoongeheugen volledig te wissen.  Alle multimediaobjecten die in dit geheugen zijn opgeslagen, worden gewist.
Geheugen	om de beschikbare geheugenruimte weer te geven.

Toegang krijgen tot uw geluiden

Ga naar...

Menu > Multimedia > Mijn geluid

Met dit menu krijgt u toegang tot uw geluiden.

1. Selecteer een geluid in de lijst.
2. Druk op **[Opties]** om de beschikbare opties weer te geven :

De optie...	wordt gebruikt...
Luisteren	om naar het geluid te luisteren.



De optie...	wordt gebruikt...
Verzenden per	om een geluid via MMS of Bluetooth te verzenden. Alleen geluiden waarop geen auteursrecht rust, kunnen worden verzonden.
Aan contact toev	om het geluid aan een contactpersoon toe te wijzen die is opgeslagen in het adressenbestand .
Besignalen	om het geluid aan een beltoontype toe te wijzen (SMS, MMS, oproepen, etc.).
Details	om de eigenschappen van het geselecteerde geluid weer te geven.
Nieuw...	om een nieuw geluid op te nemen.
Titel veranderen	om de naam van een geluid te wijzigen.
Formatteren	om het telefoongeheugen volledig te wissen.  Alle multimediaobjecten die in dit geheugen zijn opgeslagen, worden gewist.
Wissen	om een geluid te wissen.
Kop. naar map	om het geluid van zijn huidige map naar een andere map te kopiëren.
Verpl. naar map	om naar de geluidenmap te wisselen.



Toegang krijgen tot uw video's

Ga naar...

Menu > Multimedia > Mijn video's

Met dit menu krijgt u toegang tot uw video's.

1. Selecteer een video in de lijst.
2. Druk op **[Opties]** om de beschikbare opties weer te geven:

De optie...	wordt gebruikt...
Afspelen	om de video te lezen.
Verzenden per	om de video via MMS of Bluetooth® te verzenden.
Titel veranderen	om de naam van de video te wijzigen.
Wissen	om de video te wissen.
Details	om de eigenschappen van de video weer te geven.
Kop. naar map	om de video van zijn huidige map naar een andere map te kopiëren.
Verpl. naar map	om de videomap te wisselen.
Nieuw...	om een nieuwe video op te nemen.
Formatteren	om het telefoongeheugen volledig te wissen.
Geheugen	om de beschikbare geheugenruimte weer te geven.

Configureren...

Definieer de functies van uw telefoon naar wens met behulp van de volgende secties:

- Verpersoonlijken van uw telefoon,
- Gesprekkenbeheer,
- Verbindingen definiëren,
- Dubbele SIM,
- Multimedia-objecten beheren.



Verpersoonlijken van uw telefoon

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon

Dit menu kan worden gebruikt om uw telefoon te verpersoonlijken.

Geluiden

Het volume en de beltoon definiëren

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Audio > Beltonen

Dit menu maakt het u mogelijk een beltoon aan verschillende functies te koppelen.

1. Selecteer de functie waaraan u een beltoon wilt toewijzen.
2. Selecteer een beltoon in de voorgelegde lijst, en bevestig dan.



De lijst bevat de beltonen die in de aankoop van de telefoon waren opgenomen en de gedownloade in **Multimedia** > [Mijn geluid](#).

3. Stel het volume in met behulp van de [navigatietoets](#), bevestig vervolgens.
4. U kunt het geluid uitschakelen door op [#] te drukken.

Trillen inschakelen

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Audio > Trillen

Met dit menu kunt u trillen inschakelen voor als u gebeld wordt.

Selecteer de trilmodus in de voorgelegde keuzes en bevestig.

Een geluidsprofiel definiëren

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Audio > Profilen

Met dit menu kunt u een gebruikersprofiel selecteren.

1. Kies het vereiste profiel in de lijst .
 - **Normaal profiel** of
 - **Stil profiel** om de stille modus in te schakelen,
2. Bevestig.



Tonen in-/uitschakelen

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Audio > Pieptonen

Met dit menu kunt u een toon voor de batterij, het toetsenbord, roger of het netwerk instellen.

1. Selecteer de functie waaraan u een toon wilt toewijzen en bevestig.
2. Activeer of deactiveer de toon, bevestig dan.

De recorder gebruiken

Ga naar...

Menu > Bediening > [Opties] > Nieuw... > Nieuw geluid

Dit menu wordt gebruikt om geluiden op te nemen.

1. Druk op **[Beginnen]** om uw geluid of uw stem met behulp van de microfoon op te nemen.
2. Druk op **[Stoppen]** om de opname te stoppen en bevestig.
3. Voer een naam in.
Druk zo nodig op **[Opties]** om de [tekstopties](#) weer te geven.
4. Bevestig.
Het nieuwe geluid wordt opgeslagen in het menu **Multimedia** > [Mijn geluid](#).



De weergave-opties definiëren

Een weergavethema selecteren

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Uiterlijk > Kleuren

Met dit menu kunt u de achtergrondaafbeelding en de manier waarop de menu's worden weergegeven wijzigen.

Kies een van de voorgelegde opties: **Donker thema** of **Licht thema**, bevestig dan.

Het achtergrondschermb kiezen

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Uiterlijk > Achtergrond

1. Kies een van de volgende opties:

De optie...	wordt gebruikt...
Vooraf geladen	om een vooraf opgenomen achtergrondschermb te kiezen
Multimedia	om een achtergrondschermb uit uw afbeeldingen te kiezen.
Willekeurig	om beelden die op uw telefoon zijn opgeslagen willekeurig weer te geven.
Green	geen achtergrondschermb.

2. Selecteer het gewenste achtergrondschermb/
3. Bevestig : de foto wordt op het scherm weergegeven.
4. Bevestig opnieuw om de wijzigingen op te slaan.



Het contrast instellen

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Uiterlijk > Contrast

Met dit menu kunt u het schermcontrast bijstellen.

Selecteer het contrastniveau met de navigatietoetsen en bevestig dan.

Het logo van de operator weergeven

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Uiterlijk > Providerlogo

Met dit menu kunt u het logo van de operator op het beginscherm weergeven (afhankelijk van het model).

Selecteer **Activeren** en bevestig.



Datum en tijd

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Datum / Tijd

De datum en tijd instellen

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Datum / Tijd > Controle

Met dit menu kunt u de [datum en tijd](#) op de telefoon instellen.

Automatisch bijwerken inschakelen

(Afhankelijk van de service van de operator)

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Datum / Tijd > Autom. bijwerken

Dit menu wordt gebruikt om te selecteren hoe de tijd en datum worden bijgewerkt.

Selecteer **Automatisch** (automatische update na het uitschakelen van de telefoon of een trip naar het buitenland, bijvoorbeeld), **Op verzoek** of **Handmatig** en bevestig.



De tijdzone weergeven

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Datum / Tijd > Tijdzone

Met dit menu kunt u de tijd in overeenstemming met de GMT-tijd wijzigen.

Gebruik de ◀▶-toetsen om de tijd van het gewenste land te kiezen en bevestig.

Zomertijd selecteren

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Datum / Tijd > Zomertijd

Met dit menu kunt u uw telefoon op zomertijd/wintertijd zetten.

Selecteer **Wintertijd**, **1uur zomertijd** of **2uur zomertijd** afhankelijk van het seizoen en bevestig.

De weergavetaal selecteren

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Selecteer taal

Met dit menu kunt u de taal selecteren waarin alles op uw telefoon wordt weergegeven.



Energiebesparende opties definiëren

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Energiebesp.

1. Kies een van de volgende opties:

De optie...	wordt gebruikt...	Deze modus afsluiten...
Spaarmodus	om toegang te krijgen tot de volgende opties:	1. Druk op de navigatietoets, en de [Rouge] - of [Verte] -toets. 2. Druk op de [*]-toets. 3. Druk op [Bevestigen].
	• Aan + 2 vergr. : deze modus verzekert een maximale zelfregulering van de batterij. Het scherm schakelt uit en het toetsenbord is vergrendeld.	
	• Aan + 1 vergr.: in deze modus schakelt het scherm uit.	Druk op de toets [Rouge]  Om alleen de achtergrondverlichting in te schakelen en de tijd weer te geven, drukt u op de navigatietoets.
	• Aan & ontgrend.: deze modus vermindert de zelfregulering van de batterij. Het scherm schakelt uit en het toetsenbord blijft actief.	Druk op een toets om de schermverlichting in te schakelen.
	• Deactiveren: energiezuinige modus is niet ingeschakeld.	



De optie...	wordt gebruikt...	Deze modus afsluiten...
Schermlicht	om toegang te krijgen tot de volgende opties: • Alleen scherm : alleen het scherm is verlicht. • Vol schermlicht : het scherm en het toetsenbord zijn verlicht.	
Ecomodus weergave	selecteer de weergaveoptie wanneer de telefoon in energiezuinige modus is : de naam van het netwerk of de tijd.	



In alle gevallen wordt de achtergrondverlichting na een periode van inactiviteit automatisch uitgeschakeld, om de batterij te sparen.

Sneltoetsen aanmaken

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Sneltoetsen

Met dit menu kunt u functies toewijzen aan de programmeerbare toetsen.



U kunt sneltoetsen maken van de volgende typen toetsen :

- **programmeerbare toetsen,**
- **navigatietoetsen,**

Sneltoetsen van programmeerbare toetsen

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Sneltoetsen > Linkertoets of Rechertoets

1. Selecteer de toets die u wilt bewerken en bevestig.
2. Selecteer de functie die u aan deze toets wilt toewijzen, en bevestig.

Sneltoetsen van navigatietoetsen

Ga naar...

Menu > Bediening > Telfoon > Sneltoetsen > Knop links of Knop recht

1. Selecteer de toets die u wilt bewerken en bevestig.
2. Selecteer de functie die u aan deze toets wilt toewijzen, en bevestig.



Gesprekkenbeheer

Ga naar...

Menu > Bediening > Oproepen

Dit menu wordt gebruikt om alle functies in verband met gesprekken te beheren.

Het beller-ID inschakelen

Ga naar...

Menu > Bediening > Oproepen > Nummerweerg.

Met dit menu kunt u de status van het beller-ID voor inkomende en uitgaande gesprekken wijzigen.

Kies een van de voorgelegde opties:

De optie...	wordt gebruikt...
Anonieme modus	om uw nummer te maskeren op de telefoon van de persoon die u belt : • Standaard :om de standaardmodus van het netwerk te gebruiken. • Ja :om de anonieme modus in te schakelen en uw beller-ID te maskeren. • Nee :om de anonieme modus uit te schakelen en uw beller-ID weer te geven.
Mijn nummer	om uw nummer weer te geven op de telefoon van de persoon die u belt.
Identiteit bellers	om het nummer weer te geven van de persoon die u belt.



Gesprek in de wacht

Ga naar...

Menu > Bediening > Oproepen > Opr. in wacht

(Afhankelijk van de service van de operator)

- Tijdens een gesprek kunt u worden gewaarschuwd dat iemand anders u probeert te bereiken : u hoort dan een speciale toon. Het scherm toont het nummer van de beller (of de contactgegevens van de beller als hij in het geheugen staat).
- U kunt de service Gesprek in de wacht inschakelen, uitschakelen en de status bekijken om te controleren of deze al dan niet is ingeschakeld.
- Wanneer een tweede beller u tijdens een gesprek probeert u te bereiken, wordt er een waarschuwing op het scherm weergegeven.

Inkomende gesprekken doorschakelen

Ga naar...

Menu > Bediening > Oproepen > Doorgeschakeld

Afhankelijk van uw abonnement kunt u met deze dienst inkomende gesprekken naar een ander nummer of naar [een voicemailservice](#) doorschakelen.

Selecteer het type doorschakelen dat vereist is uit de beschikbare opties, en bevestig de verschillende secties.



Groepsgesprekopties definiëren

Ga naar...

Menu > Bediening > Oproepen > Groepsoproep

De volgende opties zijn beschikbaar:

De optie...	wordt gebruikt...
Toetsconfig. / Config. Noodoproep	om de wijze te configureren waarop op de noodgesprektoets moet worden gedrukt om een noodoproep te doen. Configureer de noodoproep in de lijst door : • ingedrukt houden : kies de tijd voor de oproep (1, 2, 3, 5 of 10 seconden), of • kort indrukken.
Autom. antwoord	om de vertraging (in seconden) te configureren voordat gesprekken, afhankelijk van hun prioriteit, automatisch worden beantwoord.
VGCS hands-free	om de groepsgesprekfunctie (VGCS) in handsfreemodus in te schakelen.



De functie Vertrouwelijk gebruiken

Ga naar...

Menu > Bediening > Beveiliging > Vertrouwelijkheid

Dit menu wordt gebruikt om:

- de [laatst gebelde nummers](#), de [berichten](#) of de gebeurtenissen in de [agenda](#) wanneer er een nieuwe [SIM-kaart](#) in de telefoon is geplaatst te wissen,
- automatisch wissen in te schakelen na aan-/uitschakelen, van de [berichten](#) en/of [oproepen](#) die op te telefoon zijn opgeslagen in de telefoon.



De functie Confidentiality wordt ingeschakeld wanneer de telefoon een of twee nieuwe SIM-kaarten detecteert wanneer hij wordt aangeschakeld. Deze functie is niet actief als u een van de oorspronkelijke SIM-kaarten behoudt.

De functie Vertrouwelijkheid gebruiken:

1. Selecteer **Oproepen**, **Berichten** of **Operator**.
2. Selecteer **Inschakelen**, en bevestig.
3. Selecteer **Inactief** of **Actief** en bevestig.



Netwerkvoorkeuren configureren

Ga naar...

Menu > Bediening > Netwerken

Met dit menu kunt u uw voorkeursinstellingen voor het netwerk instellen.

1. Kies een van de voorgelegde opties:

De optie...	wordt gebruikt...
Selectie	om (automatisch of handmatig) een van de netwerken in te schakelen die in de zone waarin u bent, toegankelijk zijn.
Voorkeur	hiermee kunt u alle vooraf geregistreerde netwerken bekijken.
GPRS	om aan te geven hoe u verbinding wilt maken met het GPRS-netwerk : altijd of alleen in het geval dat dit nodig is (wanneer u een gegevensverbinding start).
Monitoring	om informatie over de netwerkverbinding weer te geven.

2. Bevestig.



Berichtvoorkeuren definiëren

Ga naar...

Menu > Bediening > Berichten

Dit menu wordt gebruikt om de gebruikersopties voor de volgende functies te definiëren:

- [SMS](#),
- [MMS](#),
- [voicemailnummer](#).

De beveiligingsopties definiëren

Ga naar...

Menu > Bediening > Beveiliging

Met dit menu kunt u de beveiligingsinstellingen voor uw telefoon configureren.



De PIN-code beheren

Ga naar...

Menu > Bediening > Beveiliging > PIN-code

Met dit menu kunt u de PIN-code voor uw telefoon activeren en wijzigen.

De PIN-code wijzigen:

1. Selecteer **PIN-code wijzigen** en bevestig.
2. Voer de oude PIN-code in en bevestig.
3. Voer de nieuwe PIN-code twee maal in en bevestig.

De PIN-code activeren of deactiveren:

1. Selecteer het menu **Controleer PIN**, en [Enter].
2. Voer de PIN-code in en bevestig.
3. Selecteer **Activeren** of **Deactiveren** en bevestig.

Menubescherming inschakelen

Ga naar...

Menu > Bediening > Beveiliging > Activeer menu

Dit menu wordt gebruikt om de toegang tot sommige menu's te beschermen met behulp van de PIN2-code.

Vraag uw operator om uw PIN2-code.



De operatorcode activeren/deactiveren

Ga naar...

Menu > Bediening > Beveiliging > Operator

Of u toegang hebt tot deze dienst, is afhankelijk van uw abonnement.
Met dit menu kunt u gespreksbeperkingen wijzigen.

Verbindingen definiëren

WAP-verbinding

Ga naar...

Menu > Bediening > Verbinding > Browser

Dit menu wordt gebruikt om de [WAP](#)-verbinding te configureren.

Java-verbinding

Ga naar...

Menu > Bediening > Verbinding > Java

Met dit menu kunt u nieuwe serverprofielen instellen om het downloaden van spellen of toepassingen mogelijk te maken.



Dubbele SIM

Dit menu wordt gebruikt om het gebruik van twee SIM-kaarten in uw telefoon in te stellen.

Ga naar...

Menu > Dual SIM

De actieve SIM-kaart wijzigen

Methode 1:

Ga naar...

Menu > Dual SIM > SIM 1 (actief)

Selecteer **SIM 1** en dan **Actief**.

Methode 2 :

Ga naar...

Menu > Dual SIM > Actieve SIM wisselen

Selecteer het menu en bevestig.



Als uw telefoon de SIM-kaart niet kan wijzigen, verschijnt er een melding om u te waarschuwen.
Als u uw SIM-kaart regelmatig moet wijzigen, kunt u een sneltoets definiëren.

De actieve SIM-kaart definiëren

Ga naar...

Menu > Dual SIM > Opstart-SIM

Dit menu wordt gebruikt om de beginnende SIM-kaart te definiëren.

Kies een van de voorgelegde opties: **Gleuf 1**, **Gleuf 2**, **Laatste actieve SIM** of **GSM-R SIM**.

Na deze wijziging hoeft u uw telefoon niet opnieuw op te starten.



Dubbele SIM staat maar een SIM-kaart tegelijk toe. De actieve SIM-kaart wordt aangegeven door het pictogram ¹ voor de SIM1 en het pictogram ² voor de SIM2.

Gesprekken doorschakelen van de inactieve SIM-kaart naar de actieve



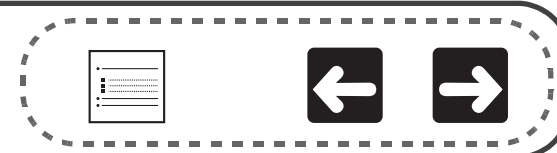
SIM-kaart

Ga naar...

Menu > Dual SIM > SIM 1 (SIM 1 actief)

Afhankelijk van uw abonnement en netwerkstatus, kunt u inkomende gesprekken op de inactieve **SIM**-kaart doorschakelen naar een ander nummer. Deze functie maakt het u mogelijk altijd bereikbaar te zijn.

Voer het nummer waarnaar u de binnenkomende gesprekken wilt doorsturen of het nummer van uw [voicemail in](#).



Multimedia-objecten beheren

Ga naar...

Menu > Bediening > Multimedia

Het geheugen beheren

Ga naar...

Menu > Bediening > Multimedia > Opslag

Kies een van de voorgelegde opties:

De optie...	wordt gebruikt...
Formaat mobiel	om het telefoongeheugen volledig te wissen.  Alle multimediaobjecten die in dit geheugen zijn opgeslagen, worden gewist.
Standaardlocaties	om te kiezen waar (telefoongeheugen of kaartgeheugen) gedownloade geluiden, beelden, video's of applicaties worden opgeslagen.



Foto-opties definiëren

Ga naar...

Menu > Bediening > Multimedia > Camera

Kies een van de voorgelegde opties:

De optie...	wordt gebruikt...
Time duur	om foto's te maken met een vertraging van 5, 10 of 15 seconden.
Klikgeluid	om het geluid te selecteren dat aan de camera is gekoppeld.
Foto formaat	om de resolutie van opgeslagen foto's te selecteren.
Fotokwaliteit	om de fotoresolutiekwaliteit te selecteren.

Video-opties definiëren

Ga naar...

Menu > Bediening > Multimedia > Video

Kies een van de voorgelegde opties:

De optie...	wordt gebruikt...
Videogeluid	om al dan geen geluid te selecteren tijdens de opname van de video.
Bep. videogrootte	om de grootte van de video die door MMS moet worden verzonden, te beperken.

Bijlagen

In de volgende paragrafen vindt u informatie over het gebruik van uw mobiele telefoon:

- Conformiteitsverklaring,
- Technische specificaties,
- Informatie en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik,
- Garanties,
- Licentieovereenkomst voor eindgebruikers (EULA) voor software,
- Java™,
- Problemen oplossen.



Conformiteitsverklaring C €

De CE -label vormt een waarmerk dat dit product voldoet aan de eisen van richtlijn 1999/5/EG van het Europese Parlement en de Raad betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur, voor wat betreft de gezondheid en veiligheid van gebruikers, en de radiogolfinterferentie. Het voldoet ook aan de eisen van de EMC-richtlijn 2004/108/EG inzake de elektromagnetische compatibiliteit van apparatuur, de LVD-richtlijn 2006/95/EG inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen, en de ErP-richtlijn 2009/125/EG betreffende de gemeenschapseisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

Om alle mogelijk schadelijke interferentie te voorkomen, gebruikt dit product verder het spectrum dat is toegewezen aan radiocommunicatie op aarde of in de ruimte.

De conformiteitsverklaring kan op het volgende adres worden verkregen:

Sierra Wireless SA

25, boulevard Gallieni

92442 Issy-les-Moulineaux Cedex - FRANCE



Technische specificaties

Kenmerkende	waarde
Gewicht	120 g
Grootte	115 x 50 x 16 mm
Originele batterij	1100 mAh Li-ion
Levensduur batterij tijdens gesprekken/stand-by	Maximaal 7,5 uur/450 uur (deze waarden zijn theoretisch en dienen uitsluitend ter informatie)
Ondersteunde multimediaobjecten	• Audio-indelingen: wave • Grafische indelingen: wbmp, bmp, png, gif, animated gif, jpeg
Voor berichten beschikbare geheugengrootte	Tot 200 SMS
Voor het adressenbestand en multimedia-objecten beschikbare geheugengrootte	3 Mb
Maximumgrootte van elk bericht	• SMS: < 160 tekens • MMS: < 100 Kb voor uitgaande berichten, 100 Kb voor binnenkomende berichten (afhankelijk van de configuratie van de telefoon en restricties van de operator)
Bedrijfstemperatuur	Van - 20 °C tot + 55 °C
Oplaadtemperatuur batterij	Van - 0 °C tot + 40 °C



Informatie en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik

SAR

DIT MODEL TELEFOON VOLDOET AAN INTERNATIONALE NORMEN INZAKE BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN

Uw telefoon is een zender/ontvanger. Deze is zodanig ontworpen dat hij voldoet aan de internationaal aanbevolen blootstellingslimieten voor radiogolven. Deze limieten werden ingesteld door het onafhankelijke wetenschappelijke bureau ICNIRP en omvatten een veiligheidsmarge die beoogd is om iedereen te beschermen, ongeacht zijn of haar leeftijd of gezondheidstoestand.

Deze limieten maken gebruik van de meeteenheid Specifiek absorptietempo, die doorgaans met de afkorting SAR of SAT wordt aangeduid. De SAR-limiet voor mobiele telefoons is 2 W/kg, en de hoogst gemeten waarde voor dit model was tijdens oortesten 0,7 W/kg^{*}. Omdat telefoons een grote variëteit aan functies bieden, kunnen ze in posities worden gebruikt, anders dan zoals beschreven in deze gebruikershandleiding^{**}.

De SAR wordt gemeten bij maximaal emissievermogen. De actuele SAR voor deze telefoon is tijdens het gebruik gewoonlijk lager. Dit is te wijten aan automatische veranderingen van het telefoonvermogen, zodat het noodzakelijke minimumniveau wordt gebruikt om met het netwerk te communiceren.

Aanbevelingen voor beperking van de blootstelling aan elektromagnetische velden (RF-radiofrequenties)

De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) geeft het volgende advies aan mensen die hun blootstelling aan elektromagnetische velden (RF) willen beperken:

*. Deze testen zijn uitgevoerd in overeenstemming met internationale normen.

**. Zie het hoofdstuk Veiligheid voor gebruik op het lichaam.



Voorzorgsmaatregelen : de huidige wetenschappelijke informatie duidt niet op de noodzaak om specifieke voorzorgsmaatregelen te nemen voor het gebruik van mobiele telefoons. als mensen bezorgd zijn, moeten ze ervoor zorgen hun blootstelling of die van hun kinderen te beperken, door de lengte van hun gesprekken te beperken of "handsfree"-toestellen te gebruiken om afstand te scheppen tussen de telefoon en hun hoofd en lichaam.

Bezoek voor meer informatie over dit onderwerp de website van de WHO :<http://www.who.int/peh-emf> WHO fact sheet (informatiefolder) 193.

Veiligheid

Probeer nooit uw telefoon te ontmantelen. U alleen bent verantwoordelijk voor het gebruik van de telefoon en de gevolgen van dit gebruik.

Schakel in het algemeen uw telefoon af op plaatsen waar het gebruik ervan verboden is.

Het gebruik van uw telefoon is onderworpen aan regels die bedoeld zijn om uw veiligheid en die van de mensen om u heen te waarborgen.

Bescherm hem tegen spetters water of spetters van andere vloeistoffen.

Stel uw telefoon niet bloot aan extreme temperaturen lager dan - 20 °C of hoger dan + 55 °C. De fysieke chemische processen die in de batterijen werkzaam zijn, vereisen temperatuurbegrenzings tijdens snel laden. Bij extreme temperaturen treedt automatisch een batterijbeveiliging van uw telefoon in werking.

Laat uw telefoon niet achter binnen het bereik van jonge kinderen (sommige bewegende onderdelen kunnen per ongeluk worden ingeslikt).



Elektrische veiligheid

Gebruik alleen de laders die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Het gebruik van een andere lader kan gevaarlijk zijn en de garantie laten vervallen. De netspanning moet overeenkomen met die welke op de ID-plaat van de lader is aangegeven. De lader moet dicht bij de mobiele telefoon worden geplaatst en gemakkelijk toegankelijk blijven.

Batterij

De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan buitengewone hitte, zoals die van de zon, vuur of dergelijke.

Aanbevolen wordt de geleverde typen door strikt gelijkwaardige typen te vervangen.

Als er lithium-batterijen zijn gebruikt:



LET OP : Explosiegevaar als de batterij niet correct wordt vervangen. Vervang deze alleen door hetzelfde type batterij of een gelijkwaardige batterij.

Om de batterijen weer op te laden, zie sectie [Batterijen](#).

Veiligheid in de lucht

Aan boord van een vliegtuig moet u uw telefoon uitschakelen als dat door het cabinepersoneel of via mededelingen gevraagd wordt. Het gebruik van uw telefoon kan de besturing van het vliegtuig en het telefoonnetwerk verstoren.

Het is illegaal deze te gebruiken en als deze veiligheidsregels niet worden nageleefd kan dit leiden tot strafrechtelijke acties of een verbod op verdere toegang tot cellulaire netwerkdiensten.



Explosieve materialen

Schakel uw telefoon uit in benzinestations, zoals verzocht door de borden. U moet ook de gebruiksbependingen naleven voor radioapparatuur in chemische fabrieken, brandstofdepots en overal waar activiteiten plaatsvinden waarvoor explosieven nodig zijn.

Elektronische apparatuur

Om het mogelijke risico van demagnetisering te voorkomen, wordt aanbevolen elektronische apparatuur niet gedurende welke tijd dan ook bij de telefoon te laten staan.

Opbouw van de elektrische apparatuur

Afhankelijk van het model kan uw telefoon de volgende componenten bevatten :

1. de batterijlader,
2. de batterij,
3. de USB-kabel,
4. de handsfreeset.



U mag alleen de verstrekte elektrische oplader gebruiken. Sluit deze aan op de netstroom, zoals beschreven in de onderstaande instructies. Als voorzorgsmaatregel dienen netladers in geval van gevaar als stroomonderbrekers 110/220 V. Ze moeten zich dicht bij het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk blijven.



Netlader

Sluit uw telefoon nooit aan op een los, beschadigd of defect stopcontact, anders riskeert u een elektrische schok.

Bij een verdacht geluid uit het stopcontact of de oplader, trekt u de stekker van de oplader onmiddellijk uit het stopcontact, en neemt u alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen, anders riskeert u een elektrische schok. Neem contact op met uw leverancier.

Zorg ervoor dat de lader buiten het bereik van kinderen of huisdieren wordt gehouden.

Medische elektrische apparatuur

Uw telefoon is een radiozender die medische elektrische apparatuur en implantaten zoals hoorapparaten, pacemakers, insulinepompen, etc. kan storen. Algemeen wordt aanbevolen dat dragers van implantaten de telefoon op een afstand van ten minste 15 cm houden. Zo nodig kunnen uw arts of de fabrikanten van deze hulpmiddelen u alle noodzakelijke informatie verschaffen.

Ziekenhuizen

Zorg ervoor dat u uw telefoon in ziekenhuizen uitschakelt als u dat door verplegend personeel of door middel van borden wordt gevraagd.

Verkeersveiligheid

Gebruik uw telefoon niet tijdens het rijden. Om al uw aandacht aan het rijden te kunnen besteden, stopt u en gaat u voorzichtig aan de kant staan om een gesprek te voeren of aan te nemen. Leef, voor zover van toepassing, de van kracht zijnde wetgeving na.



Gebruiksafstand

Dit model is getest en voldoet aan de eisen betreffende de blootstelling aan radiofrequenties, wanneer het als volgt wordt gebruikt :

- aan het oor : voer of neem een gesprek aan en houd de telefoon zo alsof deze een traditionele landtelefoon was,
- op het lichaam gedragen : leg de telefoon tijdens het transport in een metaalvrij draagetui en houd de telefoon 2,5 cm van uw lichaam. Het gebruik van andere accessoires vormt geen garantie voor naleving van de eisen betreffende de blootstelling aan radiofrequenties. Als u geen accessoire voor op het lichaam gebruikt en de telefoon niet bij uw oor houdt, houdt u de telefoon op een minimumafstand van 2,5 cm van het lichaam.
- gebruik voor gegevensoverdracht : als u een gegevensoverdrachtfunctie gebruikt, houdt u de telefoon tijdens de gegevensoverdracht op een minimumafstand van 2,5 cm van het lichaam.

Accessoires

Voor een optimale werking van uw telefoon en uw accessoires wordt aanbevolen, accessoires van het merk Sierra Wireless of Sagemcom te gebruiken.

USB-verbinding

Uw telefoon kan met de meegeleverde USB-kabel op een computer worden aangesloten.

Als u een USB-randapparaat aansluit, moet u u houden aan de richting waarin dit moet worden ingestoken en dit nooit forceren. U riskeert beschadiging van uw randapparaat en/of de telefoon.



Gebruik als MP3-speler



Dit product is zodanig ontworpen dat het voldoet aan de huidige wetgeving voor wat betreft de beperking van het maximale geluidsvermogen.

- Langdurig gebruik met het volle vermogen door de koptelefoon of oortelefoon kan uw gehoor beschadigen.
- Als u een gegons in uw oren hoort, moet u een lager geluidsvolume instellen of het product niet langer gebruiken.
- Gebruik alleen de meegeleverde koptelefoon of oortelefoon of compatibele accessoires.

Milieu voor Europa

De bescherming van het milieu is een essentiële zorg voor Sierra Wireless SA.

Sierra Wireless SA wil milieuvriendelijke installaties gebruiken en heeft ervoor gekozen de milieuprestatie in de gehele levenscyclus van zijn producten op te nemen, van de productiefase tot het gebruik en de afvoer.

Verpakking

De Europese regelgeving schrijft recycling van verpakkingsafval voor. Het mag niet worden weggegooid als ongesorteerd afval. Er zijn lokale regelingen beschikbaar voor sortering en recycling van dit afval.



De aanwezigheid van dit logo betekent dat de verpakking recyclebaar is en niet met het ongesorteerde afval mag worden weggedaan.



De aanwezigheid van dit logo op plastic componenten betekent dat ze recyclebaar zijn en niet met het ongesorteerde afval mogen worden weggedaan.

Om de recycling te vergemakkelijken, dient u zich aan aan de sorteerregels voor verpakkingsafval te houden.



Batterijen

Als uw product batterijen bevat, mogen ze nooit in het milieu of met het ongesorteerde afval worden weggegooid, maar moet dit via de aangewezen inzamelpunten.

Het product



De doorgestreepte afvalbak op het product of de accessoires geeft aan dat deze onder de elektrische en elektronische apparatuur vallen.

De Europese regelgeving eiste dat producten die onder de elektrische en elektronische apparatuur vallen worden weggedaan:

- ofwel via inzamelpunten die lokaal beschikbaar zijn gesteld (stortplaats, selectieve inzameling, etc.),
- of op distributiepunten wanneer u een gelijkwaardig apparaat koopt (gratis inzamelingservice).

Op deze wijze draagt u bij aan het hergebruik en de terugwinning van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur die mogelijke effecten kan hebben op het milieu en op de menselijke gezondheid.



Garanties

U dient uw telefoon op de beoogde wijze en in normale omstandigheden te gebruiken. Sierra Wireless SA wijst elke aansprakelijk af voor ieder specifiek gebruik dat niet in overeenstemming is met het doel, en voor de gevolgen van dit gebruik. De software, ontwikkeld door Sierra Wireless SA is het exclusieve eigendom van Sierra Wireless SA. Als zodanig is het verboden de software in zijn geheel of gedeeltelijk te bewerken, te vertalen, te disassembleren of te decompileren.

Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik

Uw telefoon kan worden gebruikt om beltonen, pictogrammen en geanimeerde schermbeveiligingen te downloaden. Sommige van deze elementen bevatten mogelijk gegevens (zoals virussen) die tot telefoonstoringen of gegevensverlies kunnen leiden.

Als zodanig wijst Sierra Wireless SA elke aansprakelijkheid af in verband met (1) de ontvangst van gedownloade gegevens of het verlies van de genoemde gegevens, (2) de gevolgen op de werking van de telefoon en alle mogelijke (3) schade, voortvloeiend uit de ontvangst van genoemde gedownloade gegevens of het verlies van de genoemde gegevens. Verder brengt Sierra Wireless SA u in herinnering dat een storing die veroorzaakt wordt door gedownloade gegevens die niet voldoen aan de specificaties opgesteld door Sierra Wireless SA, is uitgesloten van de garantie. Bijgevolg komen de kosten voor diagnose en reparatie van een mobiele telefoon die door genoemde gedownloade gegevens is geïnfecteerd voor rekening van de klant.

Gedownloade inhoud kan door het auteursrecht van derde partijen zijn beschermd, en als zodanig kan het gebruik ervan verboden of beperkt zijn. Als gevolg daarvan is het uw verantwoordelijkheid te controleren of u bevoegd bent, met name door een licentie, om eventuele inhoud die u downloadt te gebruiken. Bovendien garandeert Sierra Wireless SA noch de accuratesse, noch de kwaliteit van gedownloade inhoud. U bent zelf volledig verantwoordelijk voor de inhoud die u naar uw mobiele telefoon downloadt en het gebruik dat u ervan maakt. Sierra Wireless SA kan niet aansprakelijk worden gehouden voor deze inhoud, noch het gebruik ervan.



Het is uw verantwoordelijkheid om te voldoen aan de van kracht zijnde regelgeving en wetten in het land waar u uw telefoon gebruikt, en u draagt er de kosten van.

Garantievoorwaarden

Om gebruik te maken van deze garantie neemt u contact op met de verkoper en toont u hem uw aankoopbewijs. In geval van een storing zal uw verkoper u advies geven.

1.

Nieuwe apparatuur (met uitzondering van verbruiksgoederen), met inbegrip van nieuwe accessoires die in een pakket met de apparatuur zijn verkocht, wordt gedurende een periode van twaalf (12) maanden vanaf de datum van aankoop door de klant, op vertoon van een aankoopbewijs met datum, door Sierra Wireless SA op onderdelen en arbeid (met uitzondering van het vervoer) gegarandeerd tegen fabricagefouten.

Apparatuur die tijdens de bovengenoemde garantieperiode is gerepareerd of vervangen, wordt (op onderdelen en arbeidskosten) gegarandeerd tot de laatste van deze twee datums : de afloop van de bovengenoemde garantieperiode van twaalf (12) maanden of (3) maanden vanaf de datum van het werk door Sierra Wireless SA.

Uw statutaire rechten onder de nationale wet, en uw rechten als klant zoals vermeld in het verkoopcontract blijven van kracht en worden op geen enkele wijze nadelig beïnvloed door deze garantie.

In elk geval valt de apparatuur onder een statutaire garantie tegen de effecten van verborgen gebreken of fouten, in overeenstemming met de artikelen 1641 en volgende van het Franse burgerlijke wetboek.



2.

Alle defecte apparatuur onder de garantie zal kosteloos worden vervangen of gerepareerd, naar goeddunken van Sierra Wireless SA, (met uitzondering van reparaties van eventuele andere schade), waarbij moet worden aangetekend dat het garantiwerk in de werkplaats zal worden uitgevoerd en de verzendkosten van de apparatuur (transport en verzekering) naar het adres, aangegeven door de after-saleservice van Sierra Wireless SA waarvan het telefoonnummer in de afleveringsbon te vinden is, ten laste van de klant komen. Onderworpen aan essentiële wettelijke bepalingen, zal Sierra Wireless SA geen enkele expliciete of impliciete garantie aanvaarden, anders dan uitdrukkelijk voorzien in dit hoofdstuk, noch zal Sierra Wireless SA enige verantwoordelijkheid aanvaarden voor ongeacht welke immateriële en/of indirecte schade (zoals verlies van bestellingen, winstverlies of enig ander financieel of commercieel verlies), al dan niet onder de garantie.

3.

Acceptatie van de apparatuur onder de garantie is afhankelijk van een leesbaar en ongewijzigd aankoopbewijs, waarop de naam en het adres van de detailhandelaar, de datum en plaats van aankoop, het type apparatuur en de IMEI staan aangegeven, en of de informatie op de apparatuur-ID-label leesbaar is en de label of enige andere verzegeling onveranderd is.

De garantie geldt alleen bij gebruik onder normale omstandigheden.

De klant is er zelf verantwoordelijk voor, om voordat hij de apparatuur ter reparatie inzendt, alle persoonlijke gegevens in deze apparatuur (adressenbestand, instellingen, shells) op te slaan. Op verzoek kan Sierra Wireless SA een lijst met back-upmedia verstrekken. Sierra Wireless SA zal geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor welke schade dan ook aan bestanden, programma's of klantgegevens. De gegevens of bedieningselementen en de inhoud van bestanden kunnen in geval van verlies niet opnieuw worden geladen.

Sierra Wireless SA kan naar eigen goeddunken de apparatuur repareren met nieuwe of gerenoveerde onderdelen, de apparatuur vervangen door nieuwe apparatuur, of apparatuur in goed werkende conditie. Tijdens deze werkzaamheden behoudt Sierra Wireless SA zich de mogelijkheid voor eventuele noodzakelijke technische wijzigingen aan de apparatuur aan te brengen op voorwaarde dat deze wijzigingen geen nadelige invloed hebben op het allereerste doel.



Alle defecte onderdelen die onder de garantie worden vervangen of gerepareerd, worden het eigendom van Sierra Wireless SA. De tijd die nodig is voor de reparatie van de telefoon en om deze tijdens de garantieperiode te immobiliseren, zal niet leiden tot een verlenging van de garantieperiode zoals vermeld in artikel 1 hierboven, tenzij anders voorzien door de wet.

Garantieclaims kunnen uitsluitend worden gehonoreerd indien alle voor de telefoon verschuldigde bedragen ten tijde van indiening van de ondersteuningsaanvraag volledig zijn voldaan.



4.

Het volgende wordt uitgesloten van de garantie:

Defecten of storingen als gevolg van niet-naleving van de installatie- en gebruiksinstructies, door oorzaken die niet te wijten zijn aan de apparatuur (schokken, bliksem, brand, vandalisme, boze opzet, waterschade van welke aard dan ook, contact met verschillende vloeistoffen of schadelijke middelen, een ongeschikte voedingsspanning, etc.), wijzigingen aan de apparatuur zonder de schriftelijke instemming van Sierra Wireless SA, door nalatigheid om periodiek onderhoud uit te voeren, zoals beschreven in de handleiding die met de apparatuur wordt meegeleverd, een gebrek aan toezicht of zorg, slechte omgevingscondities van de telefoon (in het bijzonder de temperatuur en vochtigheid, effecten van variaties in de elektrische spanning, storing van het elektriciteitsnetwerk of de aarde) of zelfs als gevolg van een reparatie, hulpverzoek (openen of proberen de telefoon te openen) of aan onderhoud dat door personeel is verricht dat niet werd erkend door Sierra Wireless SA.

Schade als gevolg van een ondeugdelijke verpakking en/of het ondeugdelijk inpakken van de telefoon die naar Sierra Wireless SA is teruggezonden.

Normale slijtage van de telefoon en accessoires.

Communicatieproblemen die door een ongeschikte omgeving worden veroorzaakt, met name : Problemen met de toegang en/of het inloggen op het internet, zoals onderbrekingen in de toegang tot het netwerk, storing van de lijn van de abonnee of gesprekspartner, transmissiefout (slechte geografische dekking door radiozenders, interferentie, storingen, falen of slechte kwaliteit van telefoonlijnen, etc.), een fout inherent aan het lokale netwerk (bekabeling, bestandsserver, gebruikerstelefoon) en/of een transmissienetwerkfout (interferentie, storing, falen of slechte kwaliteit van het netwerk, etc.).

Wijziging van parameters van het cellulaire netwerk, aangebracht nadat de telefoon was verkocht.

De levering van nieuwe softwareversies.

Huidig servicewerk : levering van verbruiksgoederen, installatie of vervanging van deze verbruiksgoederen, etc.

Aan de apparatuur of software aangebrachte wijzigingen zonder de schriftelijke toestemming van Sierra Wireless SA.

Fouten of storingen door het gebruik van producten of accessoires die niet compatibel met de telefoon zijn.



Telefoons die zonder inachtneming van de retourneringsprocedure, specifiek voor de onder de garantie vallende telefoon, naar Sierra Wireless SA worden teruggezonden.

Het openen of sluiten van een SIM-operatorsleutel en serviceverzoeken die leiden tot het niet meer functioneren van het toestel als gevolg van het openen of sluiten van de SIM-operatorsleutel zonder toestemming van de oorspronkelijke operator.

5.

In gevallen van garantie-uitsluiting en een verstreken garantieperiode zal Sierra Wireless SA een kostenraming aan de klant voorleggen voordat er eventuele reparaties worden uitgevoerd. De kosten van reparatie en retourvervoer bij de geaccepteerde kostenraming komen voor rekening van de klant.

Deze bepalingen zijn van kracht, tenzij er een speciale, schriftelijke overeenkomst met de klant is gesloten. Als een van deze bepalingen een wettelijk bindende regel zou schenden waarop klanten onder de nationale wetgeving recht hebben, zal deze bepaling niet worden toegepast, maar blijven alle andere bepalingen van kracht.



Licentieovereenkomst voor eindgebruikers (EULA) voor de software

CONTEXT EN ACCEPTATIE VAN DE OVEREENKOMST

U hebt een door Sierra Wireless SA geproduceerde mobiele telefoon ('APPARAAT') gekocht die software bevat die ofwel is ontwikkeld door Sierra Wireless SA zelf of aan Sierra Wireless SA in licentie is gegeven door andere softwareleveranciers ('SOFTWARELEVERANCIERS') met het recht daarop een sublicentie te verlenen aan de koper van het apparaat. Deze geïnstalleerde softwareproducten worden, ongeacht het bedrijf van herkomst en ongeacht of de naam van het bedrijf van herkomst wordt vermeld in de documentatie voor het APPARAAT of op de bijbehorende media, gedrukte materialen en online of elektronische documentatie ('SOFTWARE'), beschermd door internationale intellectuele eigendoms wetten en verdragen. De SOFTWARE wordt in licentie gegeven, niet verkocht. Alle rechten voorbehouden. Onder SOFTWARE wordt verstaan de software die reeds op het APPARAAT is geïnstalleerd ('APPARAATSOFTWARE') en de software op de cd-rom ('Bijbehorende cd'), voor zover meegeleverd met het product.

INDIEN U NIET AKKOORD GAAT MET DEZE LICENTIEOVEREENKOMST VOOR DE EINDGEBRUIKER ('EULA'), MAG U HET APPARAAT NIET GEBRUIKEN EN DE SOFTWARE NIET KOPIËREN. NEEM IN DIT GEVAL DIRECT CONTACT OP MET SIERRA WIRELESS SA VOOR INSTRUCTIES VOOR DE RETOURNERING VAN HET ONGEBRUIKTE APPARAAT EN RESTITUTIE VAN HET AANKOOPBEDRAG. ELK GEBRUIK VAN DE SOFTWARE, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT GEBRUIK OP HET APPARAAT, HOUDT EEN INSTEMMING IN MET DEZE LICENTIEOVEREENKOMST (EULA) (OF BEKRACHTIGING VAN EEN EERDERE INSTEMMING).



VERLENING VAN SOFTWARELICENTIE

APPARAATSOFTWARE. U mag de APPARAATSOFTWARE gebruiken zoals geïnstalleerd op het APPARAAT.

BIJBEHORENDE CD. Als er een bijbehorende cd met uw APPARAAT is meegeleverd, mag u de softwareonderdelen op de cd alleen installeren en gebruiken in overeenstemming met de voorwaarden van de gedrukte of onlinelicentieovereenkomst(en) voor eindgebruikers die met de betreffende onderdelen worden meegeleverd. In geval er geen licentieovereenkomst voor eindgebruikers aanwezig is voor bepaalde onderdelen op de bijbehorende cd, mag u slechts één (1) kopie van dergelijke onderdelen installeren op het APPARAAT of een zelfstandige pc die u in combinatie met het APPARAAT gebruikt.

Veiligheidsupdates/digitale-rechtenbeheer. Deze bepaling is alleen van toepassing als de software op het apparaat of de bijbehorende cd gebruik maakt van digitale-rechtenbeheertechnologie ("DRM"). Inhoudsproviders gebruiken digitale-rechtenbeheertechnologie ('DRM') om de integriteit van hun inhoud ('Beschermd inhoud') te beschermen, zodat hun intellectuele eigendom, inclusief het auteursrecht, op dergelijke inhoud niet wordt geschonden. Sommige componenten van de SOFTWARE en toepassingen van derden zoals multimediaspelers gebruiken DRM om beschermd inhoud te lezen (de 'DRM-software'). Als de bescherming van de DRM SOFTWARE is aangetast, kunnen de eigenaars van genoemde inhoud (de 'Eigenaars van beschermd inhoud') de APPARAAT-leverancier vragen het recht van de DRM SOFTWARE te herroepen om de beschermd inhoud te kopiëren, weer te geven en/of te lezen. Deze herroeping heeft geen invloed op het vermogen van de DRM SOFTWARE om onbeschermd inhoud te lezen. Iedere keer dat u een licentie voor beschermd inhoud van het internet downloadt, wordt er een lijst met herroepen DRM SOFTWARE naar uw APPARAAT gezonden. U stemt er daarom mee in dat de leverancier met een dergelijke licentie ook herroepingslijsten van eigenaren van beschermd inhoud op uw computer mag downloaden. De leverancier haalt door het downloaden van dergelijke herroepingslijsten geen persoonlijk identificeerbare informatie of enige andere informatie op van uw APPARAAT. Eigenaren van beschermd inhoud kunnen ook eisen dat u deze SOFTWARE bijwerkt ('DRM-updates'), voordat u toegang krijgt tot hun inhoud. Wanneer u probeert dergelijke inhoud te lezen, zal de DRM SOFTWARE u waarschuwen dat er een DRM-update vereist is en uw toestemming vragen om de DRM-update te downloaden. Als u de update weigert, kunt u de inhoud waarvoor de DRM-update nodig is niet openen; u zult echter nog wel toegang hebben tot onbeschermd inhoud en beschermd inhoud waarvoor geen update nodig is.



BESCHRIJVING VAN ANDERE RECHTEN EN BEPERKINGEN

AUTEURSRECHT. Alle rechten en intellectuele eigendomsrechten in en op de SOFTWARE (inclusief maar niet beperkt tot in de SOFTWARE opgenomen afbeeldingen, foto's, animaties, video, audio, muziek, tekst en 'applets'), de bijbehorende gedrukte materialen en kopieën van de SOFTWARE zijn het eigendom van Sierra Wireless SA of de SOFTWARELEVERANCIERS. Het verveelvoudigen van bij de SOFTWARE behorende gedrukte materialen is niet toegestaan. Alle rechten en intellectuele eigendomsrechten in en op de inhoud die toegankelijk is door gebruik van de SOFTWARE zijn het eigendom van de eigenaar van de betreffende inhoud en kunnen worden beschermd door de toepasselijke auteursrechtelijke of andere intellectuele eigendoms wetten en verdragen. Deze licentieovereenkomst voor de eindgebruiker (EULA) verleent u geen rechten op het gebruik van dergelijke inhoud. Alle rechten die niet specifiek onder deze EULA zijn verleend, zijn voorbehouden.

Beperkingen op reverse engineering, decompileren en disassembleren. Reverse engineering, decompilatie of disassemblage van de SOFTWARE is niet toegestaan, behoudens voor zover een dergelijke activiteit in weerwil van deze beperking uitdrukkelijk wordt toegestaan door de toepasselijke wetgeving.

Eén APPARAAT. De APPARAATSOFTWARE is samen met het APPARAAT in licentie gegeven als één enkel geïntegreerd product. De APPARAATSOFTWARE die in het geheugen van het APPARAAT is geïnstalleerd mag uitsluitend worden gebruikt als deel van het APPARAAT.

Eén LICENTIEOVEREENKOMST VOOR DE EINDGEBRUIKER. Het pakket voor het APPARAAT kan meerdere versies van deze licentieovereenkomst voor de eindgebruiker bevatten, zoals exemplaren in meerdere talen en/of voor meerdere media (bijv. in de gebruikersdocumentatie en in de software). Zelfs indien u meerdere versies van de licentieovereenkomst voor de eindgebruiker ontvangt, hebt u een licentie gekregen voor het gebruik van slechts één (1) kopie van de APPARAATSOFTWARE.

Overdracht van de software. U kunt al uw rechten uit hoofde van deze licentieovereenkomst voor de eindgebruiker alleen permanent overdragen als onderdeel van een verkoop of overdracht van het APPARAAT, vooropgesteld dat u geen kopieën achterhoudt, alle SOFTWARE overdraagt (inclusief alle onderdelen, de media en gedrukte materialen, eventuele upgrades, deze licentieovereenkomst voor de eindgebruiker en, indien van toepassing, de certificaten van echtheid) en de ontvanger



instemt met de bepalingen van deze licentieovereenkomst voor de eindgebruiker. Indien de SOFTWARE een upgrade is, moeten alle eerdere versies van de SOFTWARE bij een overdracht worden inbegrepen.

Beëindiging. Zonder afbreuk te doen aan enig ander recht, kan Sierra Wireless SA deze EULA beëindigen wanneer u niet voldoet aan deze algemene voorwaarden. In dergelijke gevallen dient u alle kopieën van de SOFTWARE en alle bijbehorende onderdelen te vernietigen.

Spraak-/handschriftherkenning. Als de SOFTWARE (een) spraak- en/of handschriftherkenningscomponent(en) bevat, moet u begrijpen dat spraak- en handschriftherkenning inherent statistische processen zijn. Dat herkenningsfouten inherent zijn aan de processen en dat er fouten kunnen optreden bij de herkenning van uw handschrift of spraak door de component, en de uiteindelijke omzetting in tekst. Noch Sierra Wireless SA, noch zijn leveranciers zullen aansprakelijk zijn voor mogelijke schades die voortvloeien uit fouten in de spraak- en handschriftherkenningsprocessen.

SOFTWAREHUUR. Tenzij uitdrukkelijk door Sierra Wireless SA toegestaan voor het verhuurde apparaat, bent u niet bevoegd de SOFTWARE te lenen of te verhuren.

UPGRADES EN HERSTELMEDIA

APPARAATSOFTWARE. Indien de APPARAATSOFTWARE door Sierra Wireless SA afzonderlijk van het APPARAAT is geleverd op media zoals een rom-chip, cd-rom, door een download vanaf internet of op enige andere wijze, en is voorzien van het opschrift 'For Upgrade Purposes Only (Alleen voor upgradedoelinden)', mag u één (1) kopie van dergelijke APPARAATSOFTWARE op het APPARAAT installeren als vervanging voor de bestaande APPARAATSOFTWARE en deze gebruiken in overeenstemming met deze licentieovereenkomst voor de eindgebruiker.

- **BIJBEHORENDE CD.** Indien op een bijbehorende cd opgenomen onderdelen afzonderlijk van het APPARAAT door Sierra Wireless SA worden geleverd op cd-rom, door een download vanaf internet of op enige andere wijze, en zijn voorzien van het opschrift 'For Upgrade Purposes Only', mag u één (1) kopie van dergelijke onderdelen



installeren en gebruiken op de computer die u gebruikt voor het uitwisselen van gegevens met het APPARAAT als vervanging voor de onderdelen op de bestaande bijbehorende cd.

VERANTWOORDELIJKHEDEN

TECHNISCHE ONDERSTEUNING. Raadpleeg voor technische ondersteuning het nummer in de documentatie van het APPARAAT. Voor eventuele andere vragen in verband met deze EULA of omdat u om een andere reden contact wilt opnemen met Sierra Wireless SA, raadpleegt u het adres in de documentatie van het APPARAAT.

GEEN AANSPRAKELIJKHEID VOOR INDIRECTE SCHADES. BEHOUDENS VOORZOVER WETTELIJK VERBODEN AANVAARDT SIERRA WIRELESS SA GEEN ENKELE AANSPRAKELIJKHEID VOOR ENIGE INDIRECTE, SPECIFIEKE, GEVOLGSCHADE OF BIJKOMENDE SCHADE DIE ONTSTAAT DOOR OF IN VERBAND MET HET GEBRUIK OF DE PRESTATIES VAN DE SOFTWARE. DEZE BEPERKING ZAL VAN TOEPASSING ZIJN, ZELFS ALS EEN RECHTSMIDDEL ZIJN ESSENTIËLE DOEL NIET BEREIKT. DEZE BEPERKING ZAL VAN TOEPASSING ZIJN, ZELFS ALS EEN RECHTSMIDDEL ZIJN ESSENTIËLE DOEL NIET BEREIKT.

AANVULLENDE GOEDGEKEURDE TEKST IN HET GEVAL VAN VERHUUR VAN HET APPARAAT

VERHUURDE APPARATUUR. Als u dit APPARAAT ontvangt als deel van een huurovereenkomst, zijn de volgende aanvullende voorwaarden van toepassing . (i) u bent niet bevoegd de SOFTWARE over te dragen aan een andere gebruiker als deel van de overdracht van het APPARAAT, ongeacht of permanente overdracht van de SOFTWARE met het APPARAAT onder deze EULA nu al dan niet is toegestaan; (ii) uw rechten op updates van de SOFTWARE zijn bepaald door de huurovereenkomst die u voor het APPARAAT hebt ondertekend; en (iii) u bent niet bevoegd de SOFTWARE na beëindiging van uw huurovereenkomst te gebruiken, tenzij u het APPARAAT koopt.



Java™

U bent eigenaar van een mobiele telefoon van SIERRA WIRELESS. Hiermee kunt u toepassingen en spelletjes downloaden die op de telefoon kunnen worden uitgevoerd dankzij de ingebouwde Java™-engine.

Als u echter ongeacht vanwaar toepassingen downloadt, moet u toch iets afweten van de mogelijke gevolgen van een dergelijke download.

Besteed a.u.b. enkele minuten aan het doorlezen van de volgende pagina's: dit voorkomt dat u mogelijke acties onderneemt zonder de gevolgen ervan af te wegen.

WAARSCHUWING : Als u een Java™-toepassing uitvoert, kan u worden gevraagd toegang te verlenen tot beveiligde onderdelen. Deze functies zijn beveiligd omdat het gebruik kosten met zich mee kan brengen, of betrekking hebben op uw persoonlijke gegevens. Lees het beveiligingspop-upbericht zorgvuldig door, zodat u begrijpt welke functie wordt gevraagd, en u kunt beslissen of het gerechtvaardigd is dat de applicatie deze uitvoert. **In geval van twijfel moet u de toegang weigeren door de knop 'Nee' te selecteren.**

Het menu voor beveiligingsconfiguratie is een functie voor kenners. U moet exact weten waarmee u bezig bent voordat u probeert de beveiligingsparameters van een MIDlet te wijzigen. Incorrecte wijzigingen kunnen ertoe leiden dat de MIDlet niet meer werkt. Bovendien kan dit grotere risico's voor uw privégegevens met zich meebrengen en invloed hebben op uw verbruik van zendtijd. Wijzigingen in de beveiligingsconfiguratie vallen onder uw eigen verantwoordelijkheid. In geen geval is Sierra Wireless SA en/of uw netwerkprovider aansprakelijk voor schade die het gevolg is van dergelijke wijzigingen in de beveiligingsconfiguratie.

U moet zich ervan bewust zijn dat toepassingen die naar de telefoon worden gedownload, ervoor kunnen zorgen dat er op de telefoon acties worden uitgevoerd waarvoor aan u kosten in rekening worden gebracht, zoals het voeren van gesprekken en het verzenden van SMS-berichten. Afhankelijk van het factuurbeleid van uw operator kunnen er ook kosten in rekening worden gebracht voor het downloaden van de toepassing, vanwege het gebruik van zendtijd.



Veiligheidsoverwegingen

Java™ MIDP-technologie is een efficiënte wijze om krachtige toepassingen uit te voeren op mobiele telefoons. Het maakt het gebruik van de fantastische functies die in een mobiele telefoon zijn ingebouwd (SMS zenden en ontvangen, multimedia afspelen en opnemen, netwerktoegang...) mogelijk via "door de lucht" gedownloade applicaties of spellen.

De toegangscontroles zijn verdeeld in 9 beveiligingsgroepen:

- Netwerktoegang (zendtijdgebruik GPRS/GSM-gegevens, HTTP/webverbindingen...)
- Auto-invocatie (de MIDlet kan op een bepaald tijdstip ontwaken of wanneer deze een SMS ontvangt)
- Telefoongesprek (mogelijkheid om een telefoongesprek te beginnen)
- Lokale connectiviteit (gebruik van IrDA of seriële interfaces door de MIDlet)
- Ontvangst berichten (SMS, SMS-CB opvangen door een MIDlet)
- Berichten verzenden (SMS verzenden door een MIDlet)
- Gebruikersgegevens lezen (identiteit abonnee, telefoonboek, toegang agenda lezen vanaf een MIDlet)
- Gebruikersgegevens schrijven (nieuwe invoer in het telefoonboek of de agenda)
- Multimedia opnemen (de mogelijkheid de camera of microfoon vanuit een MIDlet te besturen)

In overeenstemming met de beveiligingsstatus van een geïnstalleerde MIDlet (zie hierna), heeft elk van deze beveiligingsgroepen een van 5 mogelijke machtigingsniveaus (opgesomd van die met meer beperkingen tot die welke meer toelaten):



- **Nooit**
Deze beveiligingsgroep voorkomt alle toegang tot beveiligde functies volledig.
- **Per gebruik**
Elke keer dat een MIDlet beveiligde functies probeert te gebruiken, wordt de gebruiker gevraagd toegang te verlenen.
- **Per sessie**
De eerste keer dat een een MIDlet een beschermde functie gebruikt, wordt de gebruiker gevraagd, toegang te verlenen totdat de MIDlet eindigt.
- **Eenmalige bevestiging**
De eerste keer dat de MIDlet een beschermde functie gebruikt, wordt de gebruiker gevraagd toegang te verlenen.
Deze toestemming blijft geldig tot de MIDlet uit de telefoon wordt verwijderd.
- **Altijd**
De beveiligingsgroep verleent zonder voorbehoud toegang tot beschermde functies.

Een MIDlet kan twee beveiligingsstatussen hebben : "ongecertificeerd" of "gecertificeerd".

De status 'ongecertificeerd' betekent dat de bron van de MIDlet tijdens de installatie niet door de mobiele telefoon kon worden geverifieerd. Voor zover de telefoon weet, kan de MIDlet door iedereen zijn geschreven.

De status 'gecertificeerd' betekent dat de MIDlet digitaal was ondertekend door een bekende partij, waarvan de naam door de telefoon wordt weergegeven. Dit betekent dat de mobiele telefoon de genoemde partij met succes als de bron van de MIDlet kon bevestigen.

De beveiligingsmachtigingen voor 'ongecertificeerde' en 'gecertificeerde' MIDlets zijn verschillend, en kunnen verschillen voor verschillende soorten genoemde partijen. Gewoonlijk zijn 'ongecertificeerde' beveiligingsmachtigingen beperkter dan 'gecertificeerde'.

Menu voor beveiligingsconfiguratie

Als u een MIDlet installeert op de mobiele telefoon, worden de standaardbeveiligingsmachtigingen toegepast.



Deze standaardbeveiligingsconfiguratie kan worden gewijzigd via het menu 'Instellingen/Beveiliging' van een geïnstalleerde MIDlet.

Zodra het menu 'Beveiliging' is geopend, wordt de beveiligingsstatus van de MIDlet weergegeven (zie de paragraaf 'Veiligheidsoverwegingen' hierboven).

Als u het menu Beveiliging niet wilt openen, kiest u de knop 'Terug'.

In het weergegeven menu kunt u de machtigingen verhogen of verlagen die momenteel voor de verschillende beveiligingsgroepen in de MIDlet worden toegepast.

Als u een machtiging wilt instellen die meer aan een beveiligingsgroep toestaat dan de huidige waarde, vraagt de mobiele telefoon u het verhoogde blootstellingsrisico te bevestigen.

Op basis van de veiligheidsstatus wordt bepaald hoeveel het blootstellingsrisico maximaal mag toenemen. Afhankelijk van de fabrieksconfiguratie, betekent dit, bijvoorbeeld, dat de machtiging van de beveiligingsgroep 'Nettoegang' niet kan worden ingesteld op een toelatingswaarde hoger dan 'Sessie' voor een 'ongecertificeerde' MIDlet ('Eenmalige bevestiging' en 'Altijd' zijn in het beveiligingsconfiguratiemenu niet beschikbaar) maar voor een door een operator 'gecertificeerde' MIDlet kunnen alle toestemmingswaarden zonder enige beperking beschikbaar zijn.



Wat is Java™ ?



Java™ is een nieuwe technologie die het gebruik van krachtige applicaties op het gebied van de mobiele telefoon mogelijk maakt.

U kunt als eindgebruiker gemakkelijk bedrijfstoepassingen en spelletjes downloaden op een telefoon met Java™-functies.

Uw mobiele telefoon is een MIDP 2.0-compatibel Java™-platform. Op dit platform worden WMA-opties (SMS-ondersteuning) en MMAPI-opties (multimediaondersteuning) geïmplementeerd, waarmee u beschikt over een geweldige omgeving waarin grafisch intensieve, netwerk- en intuïtieve MIDP-toepassingen kunnen worden uitgevoerd.

Dergelijke applicaties kunnen, bijvoorbeeld, een breed scala aan spelletjes en aantrekkelijke toepassingen zoals actie- en logische spellen, een agenda, e-maillezer, etc. zijn.



Wat is een MIDlet ?

Een Java™-toepassing of een spelletje voor mobiele telefoons heet een MIDlet (MIDP-applet).

Een MIDlet bestaat normaal gesproken uit 2 bestanden:

- Een JAD-bestand
- Een JAR-bestand

JAD staat voor **Java™ Application Descriptor** (Java™-applicatiebeschrijver). Het is een klein bestand dat de inhoud van een JAR-bestand (versie, naam verkoper, grootte, etc.) beschrijft en door de mobiele telefoon wordt weergegeven. **De grootte van een JAD-bestand is gewoonlijk minder dan 2 kilobyte.**

JAR staat voor **Java™ Archive** (Java™-archief) en verwijst naar de applicatiegegevens zelf (programma, beelden, geluid). **Een JAR-bestand kan tot 200 kilobyte groot zijn.**



.....
in zeldzame gevallen wordt er geen JAD-bestand door de MIDlet-provider geleverd, en bestaat de MIDlet alleen uit een JAR-bestand. In deze gevallen is het uw eigen verantwoordelijkheid om te bepalen hoe groot het risico is om het JAR-bestand te downloaden zonder het JAD-bestand te kunnen raadplegen.
.....

Een MIDlet downloaden (Java™-spelletje of -toepassing)

U kunt MIDlets eenvoudig naar de mobiele telefoon downloaden via het menu Spelletjes of Toepassingen, of via de [WAP](#)-browser.

In vrijwel alle gevallen ontvangt u eerst een JAD-bestand dat wordt weergegeven op het scherm.

U moet de inhoud van het bestand bijzonder zorgvuldig doornemen, zoals verderop wordt uitgelegd.

Als u een JAD-bestand selecteert, wordt het gedownload naar uw mobiele telefoon. De gegevens in het bestand worden weergegeven en u wordt gevraagd te bevestigen dat u het JAR-bestand wilt downloaden.



In het pop-upvenster worden de volgende gegevens weergegeven:

- Naam van de MIDlet
- Versie
- De grootte van het JAR-bestand
- Naam van de leverancier
- Beveiligingsstatus (**BELANGRIJK** : zie de paragraaf 'Veiligheidsoverwegingen' hierna)
- JAR URL

Als u het hoofdgegevensbestand (JAR-bestand) niet wilt downloaden, moet u het gebruik van verdere zendtijd weigeren te bevestigen door 'Annuleren' te selecteren. Het JAR-bestand wordt niet gedownload.

Als u akkoord gaat met de installatie van de MIDlet, selecteert u gewoon 'оk'. De MIDlet wordt geïnstalleerd met de standaardwaarden die aan de beveiligingsstatus van het bestand zijn gekoppeld voor de beveiligingsniveaus.

Voordat u een toepassing downloadt, wordt mogelijk een bericht van de volgende strekking weergegeven: "Uw telefoon kan de toepassing niet identificeren. Overtuig u van de bron van de toepassing voordat u deze installeert."

U moet de volgende twee paragrafen zorgvuldig doorlezen om de veiligheidsoverwegingen voor Java™ MIDP volledig te begrijpen.

Handelsmerken

Java™ en alle andere op Java gebaseerde merken zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Sun Microsystems, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.



Vrijwaring

Zoals hierboven uitgelegd, kunnen bepaalde gedownloade items gegevens bevatten of tot acties leiden waardoor uw mobiele telefoon niet meer goed werkt, gegevens beschadigd raken of verloren gaan, of die leiden tot een abnormale toename van uw verbruik van zendtijd.

U ERKENT UITDRUKKELIJK DAT DE DOWNLOAD VAN MOGELIJKE APPLICATIES, MET INBEGRIJ VAN JAVA-APPLICATIES OF SPELLEN GEDAAN WORDT ONDER UW EXCLUSIEVE VERANTWOORDELIJKHEID. IN GEEN GEVAL ZULLEN SIERRA WIRELESS SA, UW NETWERKSERVICEPROVIDER OF HUN AANGESLOTEN MAATSCHAPPIJEN AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR VOOR EVENTUELE VERLOREN GEGANE OPBRENGSTEN OF KOSTEN VAN VERWERVING VAN VERVANGENDE GOEDEREN OF DIENSTEN, VERLIES VAN WINSTEN, BEDRIJFSONDERBREKING, GEGEVENSVERLIES OF VOOR EVENTUELE BIJZONDERE, INDIRECTE, BIJKOMENDE, ECONOMISCHE OF GEVOLGSCHADES DIE ONTSTAAN OP BASIS VAN HET CONTRACT, DOOR ONRECHTMATIGE DAAD, NALATIGHEID OF EEN ANDER AANSPRAKELIJKHEIDSVERMOEDEN IN VERBAND MET DE DOWNLOAD VAN EEN TOEPASSING MET WELK MIDDEL DAN OOK, MET INBEGRIJ VAN JAVA -APPLICATIES EN SPELLEN IN SIERRA WIRELESS-APPARATEN. U ERKENT UITDRUKKELIJK DAT ALLE TOEPASSINGEN, MET INBEGRIJ VAN JAVA-APPLICATIES OF SPELLEN STRIKT GELEVERD WORDEN IN DE STAAT 'ZOALS ZE ZIJN'. DE GARANTIE VAN SIERRA WIRELESS SA EN/OF UW NETWERKSERVICEPROVIDER STREKT ZICH HOE DAN OOK NIET HIERTOEGE. SIERRA WIRELESS SA EN/OF UW NETWERKSERVICEPROVIDER WIJZEN ELKE EXPLICITIETE, IMPLICIETE OF STATUTAIRE GARANTIE OP VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR MOGELIJKE TOEPASSINGEN, MET INBEGRIJ VAN JAVA-APPLICATIES OF SPELLEN VOOR EEN SPECIFIEK DOEL, VOLDOENDE KWALITEIT, VEILIGHEID OF ANDERS UIT.



Problemen oplossen

Onmogelijk om de telefoon aan te zetten

Verwijder de [batterij](#) en zet hem terug.

Als de telefoon nog steeds niet start, laadt u de batterij op:

1. Houd de **[Stop]**-toets (3 s) ingedrukt.
2. Laad de telefoon ten minste 15 minuten voordat u deze aanzet.
3. Controleer of het batterijopladdpictogram  beweegt.
 - **Zo ja:** Wordt correct geladen
 - **Zo nee:** Maak de oplader los en sluit hem weer aan ; controleer of het batterijpictogram beweegt. Druk op de [Prog droite] -toets, [Aan].
 - Als het -pictogram niet beweegt, herhaalt u de procedure om de lader diverse keren los te koppelen en weer aan te sluiten. Als de batterij nog steeds niet correct wordt geladen, neemt u contact op met de after-saleservice.
4. Wanneer [het](#) batterijopladdpictogram  niet meer knippert, is de batterij geladen.

Bericht STATUS BATTERIJ ONBEKEND

De telefoon herkent de batterij niet. Controleer of de [batterij](#) correct in de telefoon is gezet.

Bericht BATTERIJ BIJNA LEEG

Dit bericht wordt weergegeven als de batterij te zwak wordt. De telefoon schakelt automatisch uit. Laat de telefoon [opladen](#).



Bericht SIM AFWEZIG

Controleer of de [SIM-kaart](#) aanwezig is en correct geplaatst is.

Controleer de conditie van de SIM-kaart. Als de kaart beschadigd is, neemt u contact op met de operator voor advies. Als het bericht blijft komen, neemt u contact op met de after-sales-service.

Bericht PIN-CODE ONJUIST

U hebt de verkeerde [PIN-code](#) ingevoerd. Let op : na drie mislukte pogingen, wordt de SIM-kaart geblokkeerd.

SIM GEBLOKKEERD

Als u drie keer achter elkaar een verkeerde [PIN-code](#) invoert, wordt de [SIM-kaart](#) geblokkeerd. U moet:

- de PUK-code (Personal Unblocking Key) invoeren die u van de operator hebt gekregen, en bevestigen,
- uw PIN-code invoeren en bevestigen,
- uw PIN-code nog eens invoeren en bevestigen, Om dit te doen, volgt u de onderstaande reeks : **05*PUK*PIN*PIN#

Na 5 of 10 mislukte pogingen (afhankelijk van het type SIM-kaart) wordt de SIM-kaart definitief vergrendeld. Neem dan contact op met de operator of SCS om een nieuwe kaart aan te vragen.

SIM VERGRENDELD

Op verzoek van de operator kan de telefoon alleen worden gebruikt met bepaalde typen [SIM-kaart](#). Dit bericht betekent dat de gebruikte [SIM-kaart](#) niet geschikt is.

Verwijder de SIM-kaart en herstart de telefoon. Als het bericht **SIM afwezig** wordt weergegeven, controleert u de compatibiliteit van de SIM-kaart bij de winkel waar u uw telefoon gekocht hebt. Neem anders contact op met de after-sales-service.



Ik krijg geen verbinding

Controleer of u het juiste nummer hebt ingetoetst. Controleer of er ten minste een veldbalk aanwezig is.

Als het [pictogram](#)  wordt weergegeven zonder operatornaam, zijn alleen [noodoproepen](#) mogelijk.

Controleer bij uw operator of u nog steeds krediet hebt.

Controleer of de gebruikte [SIM-kaart](#) de dienst levert waarom u vraagt en of deze nog steeds geldig is.

Zo nodig controleert en deactiveert u uitgaande-gespreksbeperkingen.

Het [netwerk](#) is overbelast. Probeer het later nog eens.

Als het probleem blijft bestaan, neemt u contact op met de technische helpdesk.

Ik ontvang geen oproepen

Probeer een gesprek te voeren om te controleren of de telefoon en het [netwerk](#) werken.

Controleer en deactiveer het permanent doorschakelen van gesprekken ([het weergegeven pictogram permanent doorschakelen](#)).

Als het probleem blijft bestaan, neemt u contact op met de technische helpdesk.

Ontvangstkwaliteit gesprek

Probeer uw telefoon niet met uw vingers op het onderste gedeelte van de achterafdekking vast te houden: dit [hindert de antenne](#), die zich hier bevindt.

Het is onmogelijk om een bericht te verzenden

Controleer of de gebruikte [SIM-kaart](#) deze service biedt. Probeer een gesprek te voeren om te controleren of de telefoon en het netwerk werken.



Controleer of het [berichtnummer](#) correct is geconfigureerd.

Als het bericht een MMS is, controleert u of het formaat van het bijgevoegde bestand niet te groot is met betrekking tot de service van de operator.

Geen voicemail

Controleer of de gebruikte [SIM-kaart](#) deze service biedt.

Configureer de voicemail met behulp van de informatie die uw operator u heeft gegeven.

Probeer een gesprek te voeren om te controleren of de telefoon en het [netwerk](#) werken.

Controleer of het nummer van de [voicemail](#) correct geconfigureerd is.

Het voicemail-pictogram knippert

Bel uw [voicemail](#) en beluister de nieuwe berichten om ze te kunnen wissen.

In [WAP](#) -verband: De berichtenserver reageert niet.

Schakel uw telefoon uit en herstart hem opnieuw.

Ontgrendelen en vergrendelen van het toetsenbord

Druk op [*], vervolgens op [Prog droite]  of bevestig met de navigatietoets.

Naar stille modus schakelen

Houd [#] ingedrukt, tenzij er een beltoon klinkt, dan is kort drukken voldoende.



De envelop op het scherm wissen

Deze envelop geeft aan dat u tekstberichten hebt ontvangen. Om deze te verwijderen, gaat u gewoon naar het menu **Berichten** om uw bericht te lezen. De envelop wordt gewist. Voor een gesproken bericht neemt u contact op met uw [voicemail](#) en volgt u de instructies.

De antwoordtelefoon op het scherm wissen

De antwoordtelefoon betekent dat er een voicemailbericht in uw [voicemail](#) is. Bel uw voicemail om het te verwijderen.

Het tekstbericht op het beginscherm wissen (1 gesprek)

Druk op  om terug te gaan naar het beginscherm zonder bericht.

Geheugen vrijmaken om objecten (afbeeldingen, geluiden) te downloaden

Ga naar **Multimedia > Mijn afbeeldingen** of **Mijn geluid** en wis enkele objecten.

Geheugen vrijmaken om nieuwe berichten te ontvangen

Beheer uw Postvak uit zorgvuldig. Aanbevolen wordt standaard geen berichten op te slaan in uw [Postvak uit](#), want als u te veel berichten opslaat, zal uw telefoongeheugen snel vol zijn en zult u niet langer nieuwe berichten kunnen ontvangen.

Beheer uw Postvak In zorgvuldig.

Geheugen vrijmaken om nieuwe contactpersonen in Mijn adressenbestand op te slaan

Beheer uw **Tel.boek** zorgvuldig. Als u [foto's](#) in een vCard ontvangt, gebruik ze dan als achtergrond of wis ze.



De prestatie van mijn telefoon optimaliseren

De effectiefste acties zijn de volgende:

- Bewaar uw telefoon zorgvuldig zodat u niet per ongeluk op toetsen drukt, omdat iedere keer dat er op een toets wordt gedrukt de [achtergrondverlichting](#) wordt ingeschakeld.
- Belemmer de antenne niet met uw vingers wanneer u de telefoon gebruikt (zie de sectie [Vrije ruimte antenne](#)).

Gegevensoverdracht via USB-kabel naar de mobiele telefoon mislukt of wordt onderbroken



De gegevensoverdracht via USB-kabel naar de mobiele telefoon (naar het interne geheugen of de SD-kaart) en camerafunctie kunnen door interferentie van statische elektriciteit zijn beïnvloed.

Als de overdracht mislukt of wordt onderbroken, maakt u de USB-kabel los en sluit hem weer en herstart vervolgens de overdracht. Als de camerafunctie wordt uitgeschakeld, start u deze gewoon weer.

Woordenlijst

In deze sectie vindt u definities van de termen die in deze gids worden gebruikt.

Bluetooth®

De Bluetooth®-modus maakt het u mogelijk te communiceren met andere apparaten die voorzien zijn Bluetooth® : bijvoorbeeld, een audioverbinding met een handsfreeset, een carkit of een dataverbinding met een pc.

Deze gratis draadloze verbinding heeft een maximumbereik van 10 meter.

PIN (Personal Identification Number)

Deze code van ten minste 4 cijfers wordt op mobiele telefoons met SIM-kaarten gebruikt. Het beschermt de SIM-kaart tegen frauduleus gebruik.

MMS (Multimedia Message Service)

Met de MMS-indeling kunt u geluidsinhoud, afbeeldingen en andere multimedia-objecten in uw berichten voegen of eraan toevoegen. Deze kunnen zelfs uit een aantal dia's bestaan. MMS wordt niet op dezelfde wijze gefactureerd als SMS.

Raadpleeg de tarieven die door uw operator worden berekend.





PTT (Push-To-Talk)

PTT is een gespreksmethode waarbij u alleen op een knop hoeft te drukken om van de ontvangstmodus naar de verzendmodus te gaan.

USB (Universal Serial Bus)

Met een USB-poort kunt u uw telefoon aansluiten op een computer.

VGCS (Voice Group Call Service)

VGCS maakt het mogelijk dat een groot aantal gebruikers deelneemt aan hetzelfde gesprek. Dit systeem imiteert het PMR (Private Mobile Radio)-groepsgesprek dat lijkt op de PTT (Push-to-Talk)-knop.

Er worden drie soorten gebruikers gedefinieerd : de Spreker, de Luisteraar en de Verzender. De spreker kan een luisteraar worden door de PTT-knop los te laten en de luisteraar kan een spreker worden, door de PTT-knop in te drukken.

WAP (Wireless Application Protocol)

Een protocol dat de internettalen WML en HTML vertaalt in talen die door een telefoon gelezen kunnen worden.

WAP Push

Een WAP Push is een SMS-bericht dat een koppeling naar een WAP-pagina bevat. Als uw telefoon een WAP Push-bericht ontvangt, maakt dit protocol het de gebruiker mogelijk deze WAP-inhoud te openen.

Er zijn twee WAP Push-protocollen :

- **WAP Push SI** (voor de *service indicatie*), en
- **WAP Push SL** (voor de *service laden*).



Sierra Wireless SA
5, boulevard Gallieni
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex - France
www.sierrawireless.com